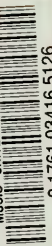


MUSIC - UNIVERSITY OF TORONTO



3 1761 03416 5126







Digitized by the Internet Archive  
in 2010 with funding from  
University of Ottawa

G711R6

W. 2 - 2476



# ROMÉO ET JULIETTE

Opéra en 5 Actes  
de  
J. BARBIER et M. CARRE.

Musique de  
**CH. GOUNOD**

1848-1874  
PARTITION PIANO & CHANT

Paris, CHOUDENS Père & Fils, Editeurs,  
265, Rue St Honoré, (Près l'Assomption)

*Preparé pour tous pays*

Droits réservés

Imp. F. Couvet, Paris

## AVIS AUX DIRECTEURS.

Pour les villes où il est impossible de constituer un orchestre complet, nous avons fait arranger pour petit orchestre, de sept à dix musiciens et piano, les principaux ouvrages de notre répertoire.

Ces arrangements faits d'après les grandes partitions de nos auteurs, assurent au public la reproduction exacte des représentations parisiennes.

### CHOUDENS

PÈRE et FILS.

---

Nous prévenons les administrations théâtrales que conformément aux lois<sup>(1)</sup> et aux traités passés avec nos auteurs,<sup>(2)</sup> nous interdisons l'exécution de notre répertoire, soit pour des représentations données au piano, soit avec une orchestration qui ne serait pas celle de l'auteur.

### CHOUDENS

PERE et FILS.

---

<sup>(1)</sup> Aucune représentation et exécution totale ou partielle d'œuvres dramatiques, et de compositions musicales, ne peut avoir lieu que du consentement formel et par écrit des auteurs ou de leurs représentants.

LOI du 31 JANVIER 1791: ARRÊT de Cour H AVRIL 1855.

*Tout directeur, tout entrepreneur de spectacle, toute association d'artistes qui a fait représenter sur son théâtre des ouvrages dramatiques, au mépris des lois et règlements relatifs à la propriété des auteurs, est puni d'une amende de cinquante francs au moins, de cinq cents francs au plus, et de la confiscation des recettes.* (CODE PÉNAL)

<sup>(2)</sup> Les Théâtres de France et de l'Étranger ne pourront représenter le présent ouvrage qu'après avoir traité avec les éditeurs CHOUDENS.

LES AUTEURS.

---

## NOTE DES AGENCES.

Les directions théâtrales et les Théâtres forains ou ambulants, sont prévenus que les traités qu'ils passent avec la société des auteurs et compositeurs dramatiques, ou avec la société des auteurs, compositeurs et éditeurs de musique, ne leur donnent aucun droit sur la musique qui est la propriété des éditeurs.

(Traduction réservée)

A.C. 5 \*

# ROMÉO ET JULIETTE

THÉÂTRE LYRIQUE

M<sup>me</sup> CARVALHO.  
M<sup>lle</sup> DARAM.  
M<sup>me</sup> DUCLOS.  
M<sup>me</sup> MICHOT  
— PUGET.  
— LAURENT.  
— BARRÉ.  
— LAVEISSIÈRE  
— TROY jeune.  
— TROY.  
— CAZAUX

Avril 1867.

Direction de M<sup>l</sup> LÉON CARVALHO  
Chef d'Orchestre A. Deloffre  
(100 Représentations)

Juliette ..... Soprano.  
Stéphano ..... Soprano.  
Gertrude ..... Mezzo-Soprano.  
Roméo ..... Ténor.  
Tybalt ..... Ténor.  
Benvolio ..... Ténor.  
Mercutio ..... Baryton.  
Paris ..... Baryton.  
Grégorio ..... Baryton.  
Capulet ..... Basse chantante.  
Frère Laurent ..... Basse.

Paris, CHOUDENS, Éditeur  
des œuvres de GOUNOD.

THÉÂTRE de l'OPÉRA-COMIQUE

M<sup>me</sup> CARVALHO.  
M<sup>lle</sup> DUCASSE  
M<sup>me</sup> DECROIX.  
M<sup>ls</sup> DUCHÈNE  
— BACH.  
— RAOULT.  
— DUVERNOY.  
— BERNARD.  
— TESTE.  
— MELCHISSÉDEC.  
— ISMAËL = BOUHY.

Janvier 1873.

Direction de M<sup>l</sup> de LEUVEN.  
Chef d'Orchestre A. Deloffre.  
Représentations)

## CATALOGUE DES MORCEAUX.

		Pages.
OUVERTURE-PROLOGUE avec Chœur. Vénus vit jadis deux lamelles .....		
		2.
<b>ACTE I.</b>		
1. INTRODUCTION .....	L'heure s'envole .....	9
2. BALLADE DE LA REINE MAR .....	Mah, la reine des mensonges .....	36.
3. ARIETTE .....	De vœux vivre dans le rêve .....	49
4. MADRIGAL .....	Âge adorable .....	58.
5. FINAL .....	Quelqu'un! c'est mon cousin Tybalt .....	64.
<b>ACTE II</b>		
6. ENTR'ACTE ET CHŒUR .....	Mystérieux et sombre .....	81
7. CAVATINE .....	L'amour! oui son ardeur a troublé .....	85
8. SCÈNE ET CHŒUR .....	Hélas! moi le hair! .....	91.
9. DEO .....	O nuit divine je t'implote .....	105.
<b>ACTE III.</b>		
10. ENTR'ACTE ET SCÈNE .....	Mon père, Dieu vous garde! .....	121
11. TRIO ET QUATTOR .....	Dieu qui fit l'homme à son image .....	129.
12. CHANSON .....	Depuis hier je cherche mon maître .....	141.
13. FINAL (des duels) .....	Ah! ah! voir nos gens .....	148.
<b>ACTE IV.</b>		
14. DEO .....	Volje Pai pardonné .....	185.
15. QUATTOR .....	Juliettel, ah! le ciel soit loué .....	204.
16. SCÈNE .....	Mon père tout m'acable .....	212.
17. SCÈNE ET AIR .....	Dieu! quel frisson! .....	219.
<b>ACTE V.</b>		
18. LE SOMMEIL DE JULIETTE .....		250
19. SCÈNE ET DEO .....	Salut! tombeau! sombre et silencieux .....	252.
<b>SUPPLEMENT</b>		
A. CORTÈGE NUPCIAL .....		251.
B. ÉPITHALAME .....	O Juliette sois heureuse! .....	254.
C. CHŒUR ET DANSE .....	Grappez l'air chants joyeux .....	265.
D. FINAL .....	Ma fille cède aux vœux .....	273.

ARIA

# OUVERTURE-PROLOGUE

AVEC CHŒUR.

Allegro maestoso. (♩ = 84)

SOPRANI

TÉNORS

BASSES

CHŒUR.

PIANO

Allegro maestoso.

*un peu animé.*



System 1: Treble clef, bass clef. Treble staff: melodic line with slurs and ties. Bass staff: accompaniment with chords and sixteenth-note patterns. Pedal markings: Ped. (pedal), 6, 6, 12. A star symbol (☆) is placed above the second measure of the bass staff.

System 2: Treble clef, bass clef. Treble staff: melodic line with slurs and ties. Bass staff: accompaniment with chords and sixteenth-note patterns. Pedal markings: Ped. (pedal), 6, 6, 12. A star symbol (☆) is placed above the second measure of the bass staff.

System 3: Treble clef, bass clef. Treble staff: melodic line with slurs and ties. Bass staff: accompaniment with chords and sixteenth-note patterns. Pedal markings: Ped. (pedal), 6, 6, 12. A star symbol (☆) is placed above the second measure of the bass staff.

System 4: Treble clef, bass clef. Treble staff: dense chordal texture with many notes. Bass staff: accompaniment with chords and sixteenth-note patterns. Pedal markings: Ped. (pedal), 12, 12. A star symbol (☆) is placed above the second measure of the bass staff.

System 5: Treble clef, bass clef. Treble staff: melodic line with slurs and ties. Bass staff: accompaniment with chords and sixteenth-note patterns. Pedal markings: Ped. (pedal), 12, 12, 5, 6. A star symbol (☆) is placed above the second measure of the bass staff.

System 6: Treble clef, bass clef. Treble staff: melodic line with slurs and ties. Bass staff: accompaniment with chords and sixteenth-note patterns. Pedal markings: Ped. (pedal), 6, 6, 6, 6. A star symbol (☆) is placed above the second measure of the bass staff.

E Tempo.

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The treble clef contains a melodic line with slurs and accents, while the bass clef provides a rhythmic accompaniment. The tempo marking "E Tempo." is positioned above the treble staff. The dynamic marking *ff* is located in the bass staff.

Second system of musical notation, continuing the piece. The treble clef features a melodic line with slurs and accents, and the bass clef provides a rhythmic accompaniment. The dynamic marking *ff* is present in the bass staff.

Third system of musical notation, continuing the piece. The treble clef features a melodic line with slurs and accents, and the bass clef provides a rhythmic accompaniment. The dynamic marking *ff* is present in the bass staff.

Fourth system of musical notation, continuing the piece. The treble clef features a melodic line with slurs and accents, and the bass clef provides a rhythmic accompaniment. The dynamic marking *ff* is present in the bass staff.

Fifth system of musical notation, continuing the piece. The treble clef features a melodic line with slurs and accents, and the bass clef provides a rhythmic accompaniment. The dynamic marking *ff* is present in the bass staff.

Sixth system of musical notation, continuing the piece. The treble clef features a melodic line with slurs and accents, and the bass clef provides a rhythmic accompaniment. The dynamic marking *ff* is present in the bass staff. The system concludes with a double bar line and a final cadence.

ff

ff Ped.

(RIDEAU)

ff

Andante. (♩ = 60)

pp f Ped.

(1) 1<sup>rs</sup> et 2<sup>ds</sup> Soprani.

Vé\_rone vit ja\_dis deux familles ri\_vales, Les Montai\_gus, les Capu\_lets,

Ténors.

f Vé\_rone vit ja\_dis deux familles ri\_vales, Les Montai\_gus, les Capu\_lets,

Basses.

f Vé\_rone vit ja\_dis deux familles ri\_vales, Les Montai\_gus, les Capu\_lets,

pp f Ped. \* f l'accomp. ad lib. f (Orch)

De leurs guerres sans fin à toutes deux fa - ta - les, Ensanglan - ter le seuil de ses pa -

De leurs guerres sans fin à toutes deux fa - ta - les, Ensanglan - ter le seuil de ses pa -

De leurs guerres sans fin à toutes deux fa - ta - les, Ensanglan - ter le seuil de ses pa -

*ad lib.*

*p* *cre*  
\_lais. — Comme un rayon ver - meil brille en un ciel do -

*p* *cre*  
\_lais. — Comme un rayon ver - meil brille en un ciel do -

*p* *cre*  
\_lais. — Comme un rayon ver - meil brille en un ciel do -

(Orch)  
*pp* *ad lib.* *cre*

Ped. ☆

*scen* *do* *f* *pp*  
- ra - ge, Ju - li - et - te pa - rut, — et Ro - mé - o l'ai -

*scen* *do* *f* *pp*  
- ra - ge, Ju - li - et - te pa - rut, — et Ro - mé - o l'ai -

*scen* *do* *f* *pp*  
- ra - ge, Ju - li - et - te pa - rut, — et Ro - mé - o l'ai -

(Orch)  
*p*

Ped. ☆

ma! — Et tous deux ou\_bli\_ ant le nom qui les ou\_ tra\_ ge, Un même a\_

ma! — Et tous deux ou\_bli\_ ant le nom qui les ou\_ tra\_ ge, Un même a\_

ma! — Et tous deux ou\_bli\_ ant le nom qui les ou\_ tra\_ ge, Un même a\_

Ped. ☆

—mour les en\_ flamma! — Sort fûnes\_ te! — aveu\_ gles co\_

—mour les en\_ flamma! — Sort fûnes\_ te! — aveu\_ gles co\_

—mour les en\_ flamma! — Sort fûnes\_ te! — aveu\_ gles co\_

dim. p (Orch) p cresc.

—lè\_ res! Ces malheu\_ reux a\_ mants pa\_ yèrent de leurs jours — La

—lè\_ res! Ces malheu\_ reux a\_ mants pa\_ yèrent de leurs jours — La

—lè\_ res! Ces malheu\_ reux a\_ mants pa\_ yèrent de leurs jours — La



## INTRODUCTION.

N<sup>o</sup> 1.

Allegro maestoso. (♩. = 56)

Musical score for vocal parts: JULIETTE, TYBALT, PÂRIS, CAPULET, SOPRANI, CHOEUR (TÉNORS, BASSES). The score is in 3/4 time and begins with a series of rests.

Allegro maestoso. (♩. = 56)

Musical score for PIANO. The score begins with a dynamic marking of *ff* and features a complex piano accompaniment with multiple staves.

RIDEAU

First system of piano introduction. Treble clef, bass clef. Dynamics: *ff*. The music features a rhythmic pattern of eighth notes in the bass and chords in the treble.

Second system of piano introduction, continuing the rhythmic pattern from the first system.

Soprani.  
Ténors.  
Basses.

CHŒUR

*p*  
L'heure s'en - vo - le  
L'heure s'en - vo - le  
L'heure s'en - vo - le

First system of vocal and piano accompaniment. It includes staves for Soprano, Tenor, and Bass, and a grand staff for piano accompaniment. The vocal parts enter with the lyrics "L'heure s'en - vo - le". Dynamics: *p*.

Joy - euse et fol - le Au pas - sage il faut la sai - sir  
Joy - euse et fol - le Au pas - sage il faut la sai - sir  
Joy - euse et fol - le Au pas - sage il faut la sai - sir

Second system of vocal and piano accompaniment. It includes staves for Soprano, Tenor, and Bass, and a grand staff for piano accompaniment. The vocal parts enter with the lyrics "Joy - euse et fol - le Au pas - sage il faut la sai - sir". Dynamics: *p*.



Cueil - lons les ro - ses Pour nous é - clo - ses Dans la joie et

Cueil - lons les ro - ses Pour nous é - clo - ses Dans la joie et

Cueil - lons les ro - ses Pour nous é - clo - ses Dans la joie et

*cresc.*

*cresc.*

*cresc.*

*cresc.*

dim. *p*  
dans le plai - sir.

dim. *p*  
dans le plai - sir.

dim. *p*  
dans le plai - sir.

*dim.* *ff* *ff*

Ténors

Chœur fan - tas - que Des a - mours — Sous le

Basses

Chœur fan - tas - que Des a - mours — Sous le

*p*

mas - que De ve - lours — Ton em - pi - re — Nous at -

mas - que De ve - lours — Ton em - pi - re — Nous at -

- ti - re — D'un sou - ri - re, D'un re - gard!

- ti - re — D'un son - ri - re, D'un re - gard!

Et com - pli - ce Le cœur glis - se Au ca - pri - ce

Et com - pli - ce Le cœur glis - se Au ca - pri - ce

*p* *p* *cresc.* *p* *cresc.*

Detailed description: This system contains the first two staves of music. The top staff is a vocal line in G major with a treble clef and a common time signature. It features a melodic line with lyrics 'Et com - pli - ce Le cœur glis - se Au ca - pri - ce'. The bottom staff is a piano accompaniment in G major with a bass clef and a common time signature, providing harmonic support with chords and moving lines. Dynamics include piano (*p*) and crescendo (*cresc.*).

Du ha - sard!

Du ha - sard!

*dim.* *p* *dim.* *p* *p* *ff*

Detailed description: This system contains the next two staves of music. The top staff is a vocal line with lyrics 'Du ha - sard!'. The bottom staff is a piano accompaniment. Dynamics include *dim.* (diminuendo), *p* (piano), and *ff* (fortissimo). The piano part features a rhythmic pattern of chords and eighth notes.

*p* *ff*

Detailed description: This system contains the next two staves of music, which are piano accompaniment. The top staff has a treble clef and the bottom staff has a bass clef. Dynamics include *p* (piano) and *ff* (fortissimo). The piano part continues with a rhythmic pattern of chords and eighth notes.

Detailed description: This system contains the final two staves of music, which are piano accompaniment. The top staff has a treble clef and the bottom staff has a bass clef. The piano part concludes with a series of chords and eighth notes.

Sopran

Nuit d'i - vres - se! Fol - le nuit! L'on nous

pres - se L'on nous suit! Le moins ten - dre Va se

Ped. ☆

ren - dre Et se preu - dre Dans nos rêts!

Ped. ☆

De - la bel - le Qui l'ap - pel - le Tout ré -

cresc.

cresc.

- vè - le Les at - traits!

dim

dim

*p*  
 L'heu - re s'en - vo - le Joy - euse et fol - le Au pas -  
 Ténors.  
 L'heu - re s'en - vo - le Joy - euse et fol - le Au pas -  
 Basses.  
 L'heu - re s'en - vo - le Joy - euse et fol - le Au pas -

- sage il faut la sai - sir Cueil - lons les ro - ses  
 - sage il faut la sai - sir Cueil - lons les ro - ses  
 - sage il faut la sai - sir Cueil - lons les ro - ses

Pour nous é - clo - ses Dans la joie et dans le plai - sir  
 Pour nous é - clo - ses Dans la joie et dans le plai - sir.  
 Pour nous é - clo - ses Dans la joie et dans le plai - sir

*cresc.* *p*

Cueillons, cueillons les ro - ses Pour nous,

Cueillons, cueillons les ro - ses Pour nous,

Cueillons, cueillons les ro - ses Pour nous,

The first system consists of three vocal staves (Soprano, Alto, Bass) and two piano staves. The vocal lines are in 3/4 time and feature a simple melody with lyrics. The piano accompaniment includes a treble staff with chords and a bass staff with a rhythmic pattern of eighth notes.

pour nous é - clo - ses Dans la joie et

pour nous é - clo - ses Dans la joie et

pour nous é - clo - ses Dans la joie et

The second system continues the vocal and piano parts. The lyrics are "pour nous é - clo - ses Dans la joie et". The piano accompaniment features a treble staff with chords and a bass staff with a rhythmic pattern of eighth notes. There are trills in the piano part towards the end of the system.

dans le plai - sir, Dans la joie et dans le plai -

dans le plai - sir, Dans la joie et dans le plai -

dans le plai - sir, Dans la joie et dans le plai -

The third system concludes the vocal and piano parts. The lyrics are "dans le plai - sir, Dans la joie et dans le plai -". The piano accompaniment features a treble staff with chords and a bass staff with a rhythmic pattern of eighth notes. There are trills in the piano part towards the end of the system.

*p* *cre* - *scen* - *do*

*p* *cre* - *scen* - *do*

*p* *cre* - *scen* - *do*

*tr*

*Ped.* \* *Ped.* \*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*ff*

First system of piano accompaniment, featuring a treble and bass staff with chords and melodic lines.

Second system of piano accompaniment, continuing the musical texture with chords and melodic lines.

Third system of piano accompaniment, concluding the piece with a final cadence.

Allegretto (♩=92) TYBALT.

First system of the 'Allegretto' section, featuring a vocal line and piano accompaniment. The vocal line includes the lyrics: "Eh! bien? cher Pàris! — que vous sem - ble". The piano accompaniment is marked with a piano (*p*) dynamic.

Second system of the 'Allegretto' section, featuring a vocal line and piano accompaniment. The vocal line includes the lyrics: "De la fê - te des Ca - pu - lets? — Ri - chesse et beauté tout en". The piano accompaniment continues with chords and melodic lines.



P.  
X.

sem - - - ble Sont les hô - - tes de ce pa -

P.  
X.

*Tyalt*

-lais Vous n'en vo\_yez pas la mer - veil - le, Le tré -

*p*  
*cresc.*

T.

-sor u\_nique et sans prix Qu'on\_des - tine à l'heureux Pâ -

*dim.*

T.

*Fais.*

-ris Le tré - sor qu'on\_des - tine à l'heureux Pâ -

Même mouv!

T

- ris Re - gar - dez! —

Même mouv!

T

regar - dez! la voi - ci, condui - te par son pé - re...

cre - Sven

do -

*f* *p*

Moderato. (♩ = 76)

CAPLET.

Soyez les bienve - nus, amis dans ma mai -

*p* *p*

- son! A cet - te fê - te de fa - mil - le, La joie est de sai -

c

- son, la joie est de sai - son! — Pareil jour vit naî - tre ma

*cresc.*

c

fil - le! Mon cœur bat de plai - sir encore — en y son - geant!.. Mais ex - cu -

*dim.*

c

- sez ma tendresse indis - cré - te Voici — ma Juli - et - te! Accueillez -

*Andante. (♩ = 54)*

c

- là d'un regard indul - gent. —

*pp*

*Ped.*

Ténors (avec admiration).

*pp* Ah! qu'elle est bel - le! ah! qu'elle est bel - le! Ou di -

Basses

*pp* Ah! qu'elle est bel - le! ah! qu'elle est bel - le! Ou di -

*p* *pp*

- rait u - ne fleur nou - vel - le Qui sé - panou - it au ma - tin.

- rait u - ne fleur nou - vel - le Qui sé - panou - it au ma - tin.

*p*

Soprani.

Ah! quelle est bel - le! ah! quelle est bel - le! El - le

*p*

semble por - ter en el - le Tou - tes les fa - veurs du des - tin.

*cresc.* *cresc. molto*

*f* *pp* Allegro (♩. = 60)

Ah! qu'elle est belle! qu'elle est bel - le!

Ténors. *pp*

Ah! qu'elle est belle! qu'elle est bel - le!

Basses. *pp*

Ah! qu'elle est belle! qu'elle est bel - le!

*f* *pp* *p* *cre* - *scen* - *do* -

Ped.

JULIETTE.

*mol* - *to* - *ff*

Écou - tez! écou -

- tez! C'est le son des instru - ments jo - yeux Qui nous ap -

- pelle et nous con vi - e! Ah!

*p* *cre* - *scen* - *do* - *f*

The first system consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line begins with a melodic flourish of eighth notes, followed by a series of quarter notes. The piano accompaniment is mostly silent in this system.

Tout un monde en chaleur

The second system features the vocal line with the lyrics "Tout un monde en chaleur". The piano accompaniment consists of a steady eighth-note pattern in the bass and chords in the treble. A *pp* (pianissimo) dynamic marking is present.

semble maître à mes yeux! Tout me fête

The third system continues the vocal line with the lyrics "semble maître à mes yeux! Tout me fête". The piano accompaniment features a more active eighth-note pattern. A *p* (piano) dynamic marking is present.

et m'enivre, Tout me fête et m'enivre

The fourth system concludes the vocal line with the lyrics "et m'enivre, Tout me fête et m'enivre". The piano accompaniment includes a *cresc.* (crescendo) marking and a *dim.* (diminuendo) marking. The system ends with a double bar line and a repeat sign.

vre! Et mon â-me ra-vi-

*p*

Ped.

-e S'élan-ce dans la vi-ve

*cre-scen-do, cresc.*

Comme foi-seau s'en-vo-le aux cieux, comme foi-

*f*

-seau s'en-vo-le s'en-vo-le aux

J. *ciens!*

*ff*

*Allegro. (♩ = 60)* *f*

CAPULET. *Al*

*Al* - lous! jeunes gens! - *Al* - lous! belles dames! Aux plus di - li -

*din.*

*Al* - gents - Ces yeux pleins de - flammes! Ces yeux, ces yeux pleins de -



c

flam - mes. Nar - gue! nar - gue des çen -

c

-seurs Qui grondent, qui grondent, qui grondent sans ces-se! Fê -

c

-tez la jeu - nes - se! Fê - tez la jeu - nes - se! Fê -

c

-tez la jeu - nes - se! Et place aux dan - seurs! \_\_\_\_\_

f

## CAPLET

Qui reste à sa place Et ne danse pas, De quelque dis-grâce Fait l'aven tout

bas. Qui reste à sa place Et ne danse pas, De quelque dis-grâce Fait l'aven tout

bas! Ô re-gret ex-trê-me! Quand j'étais moins vieux, Je

guidais moi-même Vos é-bats jo-yeux! Les dou-ces pa-

-ro-les Ne me contaient rien! Que d'aveux fri-vo-les Dont

c

je me sou - viens Ô fol - les an - né -

*p* Ped. ☆ Ped. ☆

c

- es Qu'empor - te - le temps! Ô fleurs

*crise.* Ped. ☆

c

du printemps A ja - mais - fa - né - - es! Al -

*dim. p f*

c

- lons! jennes gens! Al - lons! belles dames! Aux plus di - li - gents Ces

*dim. p*

c

yeux pleins de flammes! Ces yeux, ces yeux pleins de flam - mes!

1. Nargue! nargue des censeurs! Qui grondent, qui grondent, qui grondent sans

*f* *p* *p* *p*

2. cesse! Fê-tez la jeu-nesse! Fê-tez la jeu-nesse! Fê-tez la jeu-nesse, Et

3. place aux danseurs. Et place aux danseurs Et pla- ce aux \_\_\_\_\_

cre- scen- do. *f*

4. \_\_\_\_\_ danseurs!

**CHOEUR**

Soprani. *sf* Nargue! nargue des censeurs! Qui

Ténors. *sf* Nargue! nargue des censeurs! Qui

Basses. *sf* Nargue! nargue des censeurs! Qui

*sf* Nargue! nargue des censeurs! Qui

*sf*

grondent, qui grondent, qui grondent sans ces-se! Fê - tons la jeu - nes-se! Fê -  
 grondent, qui grondent, qui grondent sans ces-se! Fê - tons la jeu - nes-se! Fê -  
 grondent, qui grondent, qui grondent sans ces-se! Fê -

- tons la jeu - nes - se! Fê - tons la jeu - nes - se, et place aux dan - seurs et  
 - tons la jeu - nes - se! Fê - tons la jeu - nes - se, et place aux dan - seurs et  
 - tons la jeu - nes - se! Fê - tons la jeu - nes - se, et place aux dan - seurs et

place aux danseurs.  
 place aux danseurs.  
 place aux danseurs.

*ff* *ff*

First system of musical notation, featuring a treble staff and a bass staff. The treble staff contains chords and eighth notes, while the bass staff contains eighth notes and chords. The key signature is one flat (B-flat).

Second system of musical notation, continuing the piece with similar rhythmic patterns and chordal textures in both staves.

Third system of musical notation, including a dynamic marking of *f* (forte) and a fermata over a note in the bass staff.

Fourth system of musical notation, showing a change in the bass line with eighth notes and chords.

Fifth system of musical notation, featuring a dynamic marking of *dim.* (diminuendo) and a key signature change to two flats (B-flat and E-flat).

Sixth system of musical notation, concluding the piece with sustained chords and a final cadence. The bass staff features a series of sustained chords, while the treble staff has a melodic line.

## SCÈNE.

N<sup>o</sup> 1 bis.

MERCUTIO.

Récit.

Moderato.

En fin la place est libre, amis!

PIANO.

ROMÉO.

Non, non, vous l'avez pro -

Pour un instant qu'il soit permis d'ôter son masque.

- mis, Soyons prudents! Ici nul ne doit nous connaître!

Quittons cette maison sans en braver le maître.

MERCUTIO.

Bah! —

Tempo moderato.

si les Capulets sont gens à se fâcher. C'est lâcheté de nous ca - cher.

*f*

bien rythmé.

Car nous a\_vons tous là de quoi leur te\_nir tê - te

*p*

Où, nous a\_vons tous là de quoi leur te\_nir tê - te! —

Ténors.

Où, nous a\_vons tous là de quoi leur te\_nir tê - te! —

Basses.

Où, nous a\_vons tous là de quoi leur te\_nir tê - te! —

*f* *p* *dim.* *p*



ROMÉO.

Récit.

Mieux eût va - lu ne pas nous mé -

MERCUTIO. Andante.

ROMÉO. (mystérieusement)

ler à la fé - te! Pour - quoi? J'ai fait un rê - ve!

MERCUTIO (avec une frayeur comique)

Allegro.

Ô — présage a - lar - mant! —

(comique)

ROMÉO. (étonné)

La rei - ne Mab ta vi - si - té! Comment? —

## BALLADE DE LA REINE MAB.

♩ 2.

Allegro. (♩ : 100)

MERCUTIO.

Mab, la rei - ne des men -

*pp leggierissimo.*

- son - ges Pré - side aux son - ges Plus lé -

*pp*

- gè - re, plus lé - gè - re que - le vent Dé - ce -

- vant, A - travers l'es - pa - ce

*pp*

M

A tra-vers la nuit, EL-le pas-se EL-le

M

fuit, Elle pas-se EL-le fuit, EL-le pas-

M

-se Elle fuit! Son char que l'atô-me ra-

M

-pide En-traî-ne dans l'é-ther lim-pi-de Fut

M

fait d'une noiset-te vi-de Par-verde ter-re le char-ron! Les har-

*pp*

M

mais sub\_ti\_le den\_telle Out é\_té dé\_cou\_pés dans l'ai

M

le Dequel\_que ver\_te sau\_te\_rel\_le Par son co\_

M

cher le mou\_che\_ron! Un os de gril\_lon sert de

M

manche A son fouet\_dont la mè\_che blanche Est

M

prise au\_ra\_you qui s'é\_panche De Phœ\_bé ras\_sem\_blant sa

Ped. ★ Ped. ★

M. *cour* Cha - que nuit, dans cet é - qui :

M. - pa - ge, Mab vi - si - te, sur son pas - sa - ge, L'époux qui rê - ve de - ven -

M. - vage — Et l'a - mant qui rê - ve d'a - mour! A son ap - pro - che, la - co -

M. - quet - te Rê - ve d'a - tours et de toi - let - te, Le courti - san fait la - cour -

M. - bet - te, Le po - ê - te rime ses vers! A la -

M

vare en son gi - te som - bre Elle ou - vrede trésors sans

The first system of music consists of a vocal line in the bass clef and a piano accompaniment in grand staff (treble and bass clefs). The vocal line has a melodic line with some grace notes. The piano accompaniment features a steady bass line and chords in the right hand.

M

nom - bre, Et la li - ber - té rit dans l'ombre Au prison -

The second system continues the vocal and piano parts. The vocal line has a melodic line with some grace notes. The piano accompaniment features a steady bass line and chords in the right hand.

M

- nier chargé de fers Le sol - dat rê - ve d'em - bus -

The third system continues the vocal and piano parts. The vocal line has a melodic line with some grace notes. The piano accompaniment features a steady bass line and chords in the right hand. A *pp* marking is present in the piano part.

M

- ca - des De ba - tail - les et d'es - to - ca

The fourth system continues the vocal and piano parts. The vocal line has a melodic line with some grace notes. The piano accompaniment features a steady bass line and chords in the right hand.

M

- des Et - le lui ver - se les ra - sa - des

*cédez un peu.*

The fifth system continues the vocal and piano parts. The vocal line has a melodic line with some grace notes. The piano accompaniment features a steady bass line and chords in the right hand. A *cédez un peu.* marking is present in the piano part.

M. Dont ses lau\_riers sont ar\_ro\_sés. Et

Ped. ☆ Ped. ☆

M. toi qu'un sou\_pir ef\_fa\_rou\_ - che

pp pp

N. Quand tu re\_po\_ses sur ta cou\_ - che. Ô vierge! elle ef\_

Ped. ☆ Ped. ☆

M. \_fleu\_re ta bou\_ - che Et te fait rê\_ver de bai\_sers!

rit. - - - suiv. - - -

Ped. ☆ Ped. ☆ pp a tempo!

M. Mab, la rei\_nes men.

M

son - ges, Pré\_side aux son - ges, Plus lé -

*pp*

M

- gè - re, plus lé - gè - re que le vent Dé - ce - vant

*pp*

M

A travers l'es - pa - ce, A travers la

*pp*

M

nuît, El.le pas - se, El.le fuit, El.le pas - se, El.le

M

fuit, El.le pas - se, El.le fuit!

*MJ*  
*très sec*



RÉCIT ET SCÈNE.

N<sup>o</sup> 2bis.

Moderato. *Récit.*

ROMÉO.

Récit. Eh! bien! que l'avertissement Me vienne de Mab ou d'un

PIANO.

Mesuré.

autre, Sousee toit qui n'est point le nôtre Je me sens attris-té d'un noir pressenti -

Mesuré.

Allegretto scherzando.

(en badinant)

MERCUTIO.

ment! Ta tris-tesse, Je le de-vine. Est de ne point trouver j-ei ta Rosa -

Récit.

-li-ne; Cent au-tres dans le bal. Te fe-ront oubli -

cresc.

-er Ton fol amour d'é-co-lier! Viens!

## Allegro

*ff* *fp*

ROMÉO

Moderato

*cpo* *scru* *do* *fpp*

Ah! vo.

yez! Cette beauté céles-te Qui semble un rayon dans la

MERCUTIO

Qu'est-ce donc?

*pp* *pp* Ped. \*

MERCUTIO

mit! Le por-te-respect qui la suit Est d'un beau-

ROMÉO (avec passion)

-te lus mo-des-te. Ô tre-sor di-gne des cieux! Quelle clarté sou-

*p* Ped. \*

Ped.

B. *daine* a desil - lé mes yeux! Je ne connaissais pas la beauté vé - ri -

B. - ta - ble! Ai-je ai - mé jusqu'ici? ai-je ai - mé?... Bon!

MERCUTIO. *f*

M. *p* voilà Rosa - line au dia - ble Et nous avions prévu ce -

M. - ci! Ou la congé -

6 Ténors. *p* (Quelques amis de Roméo)

Nous avions prévu ce - ci! Nous avions prévu ce - ci!

6 Basses. *p*

Nous avions prévu ce - ci! Nous avions prévu ce - ci!

M.

- di - e Sans plus de sou - ei, Et la comé - di - e Se termine ain -

The first system of music consists of a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is written in a bass clef with a key signature of one flat (B-flat). The lyrics are: "- di - e Sans plus de sou - ei, Et la comé - di - e Se termine ain -". The piano accompaniment is written in a grand staff (treble and bass clefs) with a key signature of one flat. It features a complex rhythmic pattern with many sixteenth and thirty-second notes, and a dynamic marking of *p* (piano).

M.

- si!

Ténors. *p*

Basses. *p*

On la congé - di - e Sans plus de sou - ei, Et la comé -

On la congé - di - e Sans plus de sou - ei, Et la comé -

CHŒUR

The second system of music features a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is written in a bass clef with a key signature of one flat. The lyrics are: "- si! On la congé - di - e Sans plus de sou - ei, Et la comé -". The piano accompaniment is written in a grand staff with a key signature of one flat. It features a complex rhythmic pattern with many sixteenth and thirty-second notes, and a dynamic marking of *p* (piano). The system is labeled "CHŒUR" on the left side.

- di - e Setermine ain - si!

- di - e Setermine ain - si!

The third system of music features a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is written in a bass clef with a key signature of one flat. The lyrics are: "- di - e Setermine ain - si!". The piano accompaniment is written in a grand staff with a key signature of one flat. It features a complex rhythmic pattern with many sixteenth and thirty-second notes, and a dynamic marking of *p* (piano).

The fourth system of music features a piano accompaniment. It is written in a grand staff with a key signature of one flat. It features a complex rhythmic pattern with many sixteenth and thirty-second notes, and a dynamic marking of *p* (piano).

Allegro. (♩ = 96)

*f* *p* *f* *p*

*f* *dim.* *p*

JULIETTE.

Allegro.

Voyons nourri - ce,

*cresc.* *f*

GERTRUDE. Récit.

on m'attend, parle vi - te! Res - pirez un mo -

Récit.

JULIETTE.

(négligemment)

ment! est-ce moi qu'on é - vi - te ou le comte Paris que l'on cherche?

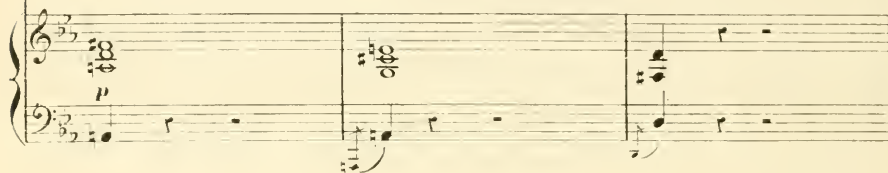
*pp*

JULIETTE

(riant)



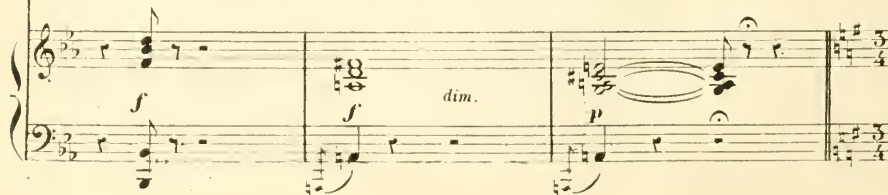
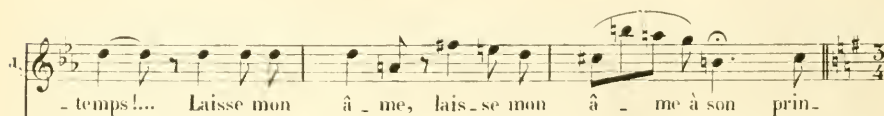
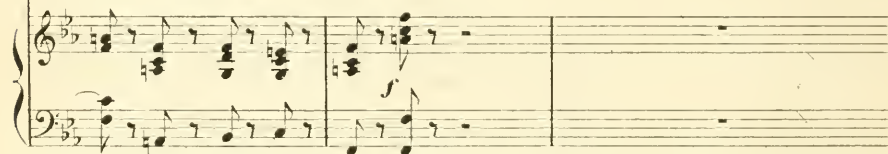
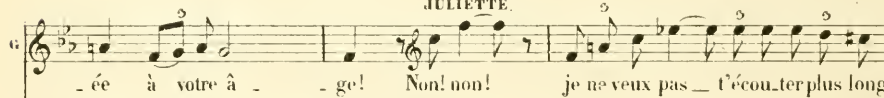
GERTRUDE.



GERTRUDE.



JULIETTE



## ARIETTE.

N<sup>o</sup> 3.

Mouvt de valse animé.

JULIETTE

First system of the musical score. The vocal line (Juliette) is in treble clef with a 3/4 time signature. It begins with a whole rest followed by a half note G4, a quarter note A4, and a quarter note B4. The piano accompaniment is in grand staff (treble and bass clefs). The right hand plays a rhythmic pattern of eighth notes and chords, while the left hand plays a bass line with eighth notes. Dynamics include *ff* (fortissimo) and *dim.* (diminuendo).

Second system of the musical score. The vocal line continues with a half note C5, a quarter note D5, and a quarter note E5, marked with a *ff* dynamic. The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns. The system concludes with a *dim.* dynamic marking.

Third system of the musical score. The vocal line begins with the lyrics "Je veux vi - vre — Dans le". The notes are G4, A4, B4, C5, D5, E5, D5, C5, B4, A4, G4. The piano accompaniment features a *pp* (pianissimo) dynamic. The system ends with a *dim.* dynamic marking.

Fourth system of the musical score. The vocal line continues with the lyrics "ré - ve — qui m'en - i - vre —". The notes are G4, A4, B4, C5, D5, E5, D5, C5, B4, A4, G4. The piano accompaniment continues with a *cresc.* (crescendo) dynamic marking.

Ce — jour — eu — cor — Dou —

*dim.*

- ce flam — me — Je te

gar — de — dans mon â —

*cre* *scen*

me — Com — me un tré — sor! — Je

*do* *f* *dim.* *pp*

veux vi — vre — Dans ce rê —



1. *ve* — *qui* — *mien* — *i* — *vre* —

*cresc.*

1. *Ce* — *jour* — *en* — *cor* — *Don* —

*dim.*

1. *ce* — *flam* — *me* — *Je* — *te*

*cresc.* — *scen.*

1. *gar* — *de* — *dans* — *mon* — *â* —

*do* — *mol* — *to*

1. *me* — *Com* — *me* — *un* — *tré* — *sor.*

*dim.* — *p*

Cette ivres - se De jeunes - se Ne dure hé - las! qu'un

jour! Puis vient l'en - re Où l'on pleu -

- re Le cœur cè - de à l'a - mour Et

le bon - heur fait sans re -

- tour Ah! Je *pp*

1. *veux* vi - - vre Dans ce rê - -

1. - ve qui m'en - i - vre Long - -

1. - temps en - cor Dou - - ce flam -

1. - me Je te gar - de

1. dans mon â - me Com - me un tré -

Un peu moins vite, mais très peu.

1. *sor!* Loin de l'hiver mo-rose Lais-se moi

*pp*  
Ped. \* Ped. \* Ped. \*

1. — lais-se moi sommeil-ler Et respi-rer la ro-se

Ped. \* Ped. \* Ped. \*

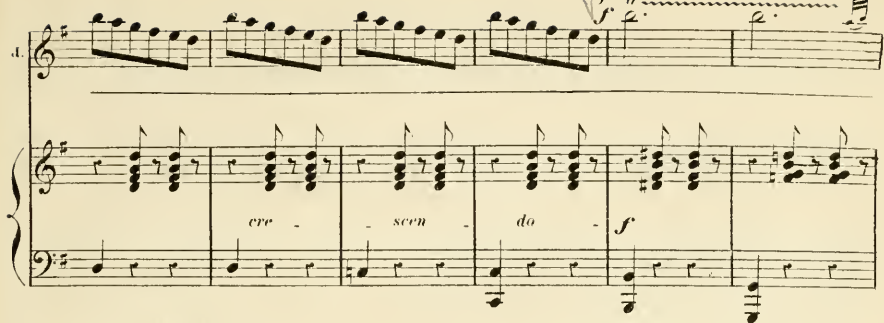
1. Res-pi-rer la rose Avant de l'ef-feuil-ler. Ah!

*rit.* — — — — — *Tempo I.*

*rit.* *p*

1. Ah! Ah! Ah!

*p*

1. 

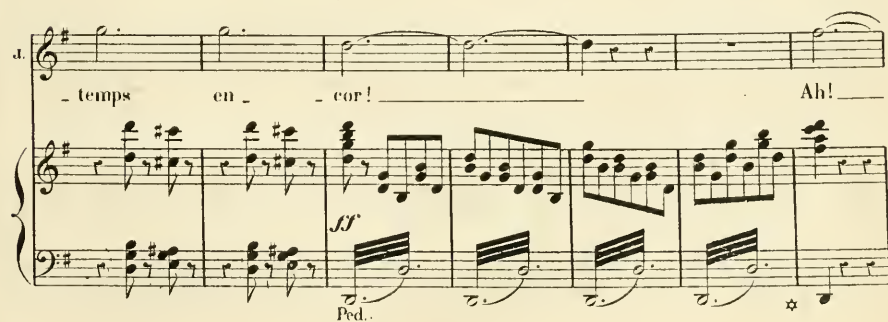
ere - - - - - scen - do - *f*

1. 


Dou - ce flam - me Res - - te dans mon

1. 

à - - me Comme un doux tré - sor Long -

1. 

- temps en - - cor! Ah!

*ff*  
Ped. 

System 1: A single melodic line in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The melody consists of a series of eighth notes, starting with a half note rest, followed by a series of eighth notes grouped by beams, and ending with a quarter note. A long slur covers the entire line.

System 2: A vocal line in treble clef with lyrics "Long - temps en - cor!". The melody includes trills and a fermata. The piano accompaniment in grand staff (treble and bass clefs) features chords and a bass line with a *ff* dynamic marking. A fermata is placed over the final chord of the piano part.

System 3: The piano accompaniment continues with chords in the treble clef and a bass line in the bass clef. The bass line features a rhythmic pattern of eighth notes with beamed pairs.

System 4: The piano accompaniment continues with chords in the treble clef and a bass line in the bass clef. The bass line features a rhythmic pattern of eighth notes with beamed pairs.

System 5: The piano accompaniment concludes with chords in the treble clef and a bass line in the bass clef. The bass line features a rhythmic pattern of eighth notes with beamed pairs, ending with a final chord and a fermata.

## RÉCIT.

Œ 3 bis.

ROMÉO.

Le nom de cette belle en\_fant ?.

GRÉGORIO

Vous l'igno\_rez?.

PIANO

*pp*

GERTRUDE (se retournant)

Plait-il?

C'est Gertru\_de Très graci\_euse dame! Pour les soins du souper Je

GERTRUDE. (avec importance) JULIETTE. ROMÉO.

C'est bien! me voici! Va! De grâ\_ ce, demeu\_rez! —

crois qu'on vous réclame.

*p*

*f*

*p*

## MADRIGAL

A DEUX VOIX.

N<sup>o</sup> 1.

Moderato. (♩ = 66)

JULIETTE.

ROMÉO

PIANO.

Moderato. (♩ = 66)

*p**cresc.**dim.*

ROMÉO

Ange a-do-ra-ble Ma main cou-

*p*

-pa-ble Pro-fane en l'osant tou-cher, — La main di-

-vi-ne Dont j'ima-gi-ne Que nul n'a droit d'appro-

*rit.**rit.*



Tempo.

R. *cher!* — Voi — là, je pen — se, La péni —

Tempo.

Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆

R. — ten — ce qu'il con — vient de m'impo — ser, C'est que j'ef —

*cresc.*

R. — fa — ce l'indigne trace De ma main — par un bai — ser!

Tempo.

*dim.* *p* *colla voce.* *pp*

JULIETTE.

Cal — mez vos crain — tes A ces é — trein — tes Du

*p*

1. *pe-le-riin proster-ne* — Les sau-tes mé-me,

1. Pour-vu qu'il ai-me, Ont d'a-van-ce pardon-né, —

*rit.* *Tempo*

1. Mais à sa boache La main qu'il tou-che Prudem-

*Ped.* \* *Ped.* \* *Ped.* \* *Ped.* \*

1. -ment doit re-fu-ser — Cet-te ca-resse/ en-chaute-

*cresc.* *dim.*

1. -resse qu'il implo-reen un bai-ser. — Les sau-tes

*pp* *colla voce.* *pp*

ROMÉO.

## JULIETTE.

Pour pri - er sen - le -

ont pourtant u - ne bou - che ver - meil - le...

## ROMÉO.

- ment! N'en - ten - dent-elles pas la voix qui leur con -

## Animez un peu

## JULIETTE.

- seil - le Un ar - rêt plus élé - ment? Aux priè - res d'a -  
Animez un peu.

- mour - leur cœur reste insen - si - ble, Même - en les exau - çant!

ROMÉO

E - xaucez don mes voeux — et gardez impas - si - ble Vo -

*rit.*

JULIETTE.

Ah! — je n'ai pu m'en dé - fen - dre! J'ai pris

*- molto -*

- tre front rougis - sant.

*- molto -* Tempo.

ROMÉO.

le péché pour moi! — Pour a - païser votre é - moi — Vous plaît -

JULIETTE.

- il de me le ren - dre? Non! je l'ai pris! lais - sez-le moi! Vous

ROMÉO

*p* *cresc.* *p*

## JULIETTE.

Non! je l'ai pris! — laissez-le  
 l'a-vez pris, ren-dez-le moi! Vous l'a-vez pris! — ren-dez-le

*cresc.* *p*

moi! Non je l'ai pris! — laissez-le moi! laissez-le moi! laissez-le  
 moi! Vous l'a-vez pris! — rendez-le moi! rendez-le moi! rendez-le

*cresc.* *dim.* *cresc.* *dim.* *p cresc.* *dim.*

moi! laissez-le moi.  
 moi! ren-dez-le moi.

*rit. - molto. -* *pp* *rit. - molto. -* *p* *a tempo. cresc.*

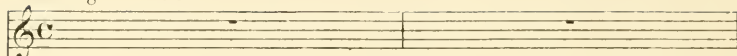
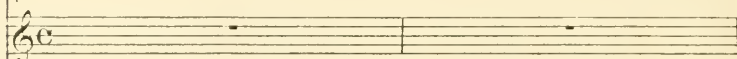
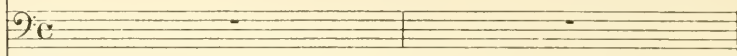
*dim.* *p*

## FINAL.

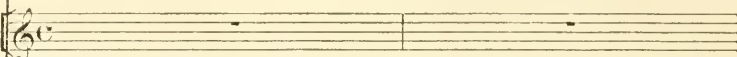
N<sup>o</sup> 5.

Allegro moderato.

JULIETTE.

ROMEO.  
TYBALT.MERCUTIO.  
PÂRIS.  
CAPULET

CHŒUR.



PIANO.



ROMÉO.

JULIETTE.

ROMÉO.

JULIETTE.

Quelqu'un! C'est mon cousin Tybalt! Eh! quoi! vous êtes!... La fille du seigneur Capu-

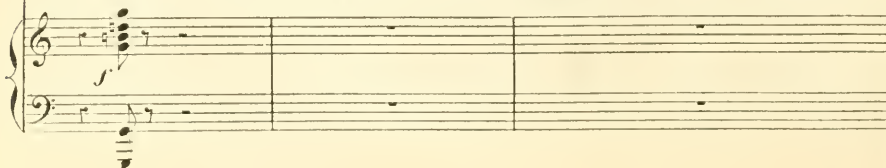


ROMÉO (à part)

-let... Dieu!...

TYBALT.

Par don! Cousins, nos amis désertent nos fêtes Si vous fuyez ainsi leurs re-



*pp (bas)*

gards! Venez donc! venez donc! Quel est ce beau ga-lant qui s'est masqué si vite en me voyant ve-

JULIETTE. ROMÉO. All.<sup>o</sup> molto.

Je ne sais! Dieu vous garde, sei-gneur!

- n'ir? On dirait qu'il m'évi-te!

All.<sup>o</sup> molto.

TYBALT.

Ah! je le reconnais à sa voix — à ma hai-ne! C'est

Ped.

JULIETTE.

Romé-o!!!

lui! c'est Romé-o!!! sur l'honneur! — Je punirai le traître et sa mort est cer-tai-ne!

Adagio. JULIETTE (avec terreur)

Adagio. C'était Romé - o!!!

*f.* *dim.*

(absorbée et le regard fixe)

Ab! — Je l'ai vu trop tôt sans le con - naî - tre!

*p.* *p.*

La haine est le ber - ceau de cet amour fa - tal!

*p.* *p.*

C'en est fait! — si je ne puis être à lui, —

*p.* *p.*

Que le cer - cueil soit mon lit nup - ti - al! —

All<sup>o</sup> molto. (33 = *d*)

All<sup>o</sup> molto.

*p.*



TYBALT.

Le voi-ci! le voi-

*cresc.* *mol* *to.* *ff*

ROMÉO.

- ci! Romé-o! Romé-o!!! Mon nom même Est un crime a ses

*ff* *f*

yeux! O dou-leur! ô dou-leur! Capu-let est son

MERCUTIO.

pè-re et je Fai-me! Voyez! voyez de quel air furi-eux Tybalt nous re-

*court.* *dim.* *Ped.*

TYBALT.

Je tremble de ra-ge! CAPULET. -garde! Un o-rage est dans l'air Quoi! par-tez vous dé-

*cresc.* *dim.*

c.

-jà? de - me - rez — au ins - tant, — de - me - rez — un ins -

-tant! Un souper joyeuxvousat.tend! un souper joyeuxvousat.tend! —

*es. f.*

TYBALT.

Pati - en - ce! pati - en - ce! De cette mortelle of -

*fpp*

T.

- fen - se Romé - os, j'en fais serment Su - bi - ra le châti - ment. —

MERCITIO.

Ou nous ob.

M. *ser - ve, si - len - ce! Il faut u - ser de pruden - ce! N'atténdon*

M. *pas fol - le - ment — Un fu - neste é - vène - ment. Que la*

CAPULET.

C. *fê - te re - commen - ce! Que l'on boive et que l'on dan - se! Au - tre -*

C. *- fois, j'en fais ser - ment, Nous dansions plusvail\_lam - ment. Nous — dan -*

C. *- sions plus vail - lam - ment, Nous — dan - sions plus vail - lam -*

*cresc.*

- ment!

Soprani. *f*

Tenors. *f*

Basses. *f*

Que la fê - te re - com - men - ce! Que l'on boive et que l'on

Que la fê - te re - com - men - ce! Que l'on boive et que l'on

Que la fê - te re - com - men - ce! Que l'on boive et que l'on

dan - se! Le plai - sir n'a qu'un mo - ment! Ter - mi - nons la nuit gai -

dan - se! Le plai - sir n'a qu'un mo - ment! Ter - mi - nons la nuit gai -

dan - se! Le plai - sir n'a qu'un mo - ment! Ter - mi - nons la nuit gai -

- ment! Le plai - sir n'a qu'un mo - ment! Ter - mi - nons la nuit gai -

- ment! Le plai - sir n'a qu'un mo - ment! Ter - mi - nons la nuit gai -

- ment! Le plai - sir n'a qu'un mo - ment! Ter - mi - nons la nuit gai -

- ment! Le plai - sir n'a qu'un mo - ment! Ter - mi - nons la nuit gai -  
 - ment! Le plai - sir n'a qu'un mo - ment! Ter - mi - nons la nuit gai -  
 - ment! Le plai - sir n'a qu'un mo - ment! Ter - mi - nons la nuit gai -

*ff*

- ment! Ter - mi - nons la nuit gai - ment! Ter - mi - nons la nuit gai - ment! Le plai -  
 - ment! Ter - mi - nons la nuit gai - ment! Ter - mi - nons la nuit gai - ment! Le plai -  
 - ment! Ter - mi - nons la nuit gai - ment! Ter - mi - nons la nuit gai - ment! Le plai -

- sir n'a qu'un mo - ment! Le plai - sir n'a qu'un mo - ment! Ter - mi -  
 - sir n'a qu'un mo - ment! Le plai - sir n'a qu'un mo - ment! Ter - mi -  
 - sir n'a qu'un mo - ment! Le plai - sir n'a qu'un mo - ment! Ter - mi -

1<sup>o</sup> Tempo.

- nous, termi - nous la nuit gai - ment!  
 - nous, termi - nous la nuit gai - ment!  
 - nous, termi - nous la nuit gai - ment!

*solo.*  
 1<sup>o</sup> Tempo. *ff*

8

Ped.

Fin du 1<sup>er</sup> Acte.

ENTR'ACTE ET CHŒUR.

№ 6.

Andante (120:♩)

ROMÉO.

MERCUTIO.

TÉNORS.

BASSES.

CHŒUR

Andante (120:♩) *pp* (RIDEAU)

PIANO

Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆

Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆

Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆

Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆

Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆

Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆

ROMÉO.

O nuit! — sous tes ai-les obs-

Ped. ☆

MERCUTIO (appelant du dehors)

-cu-res Abri-te moi! — Roméo!

p pp

ROMÉO.

Roméo! C'est la voix de Mercutio! Celui-la se rit des bles-

p



a

su-res Qui n'en reçut ja-mais!

*pp*

CHŒUR  
dans la coulisse

Ténors.  
*p*

Mys-té-rieux et som-bre Romé-o ne nous entend pas!

Basses.

Mys-té-rieux et som-bre Romé-o ne nous entend pas!

*p*

Mys-té-rieux et som-bre Ro-mé-o ne nous entend pas! L'amour se plaît dans

Mys-té-rieux et som-bre Ro-mé-o ne nous entend pas! L'amour se plaît dans

l'om-bre, l'amour se plaît dans l'om-bre, Puis-se l'a-mour gui-der ses

l'om-bre, l'amour se plaît dans l'om-bre, Puis-se l'a-mour gui-der ses

pas! — Puis — se l'a — mour gui — der ses pas! — Puis — se l'a —

pas! — Puis — se l'a — mour gui — der ses pas! — Puis — se l'a —

(Accomp<sup>to</sup>) *pp*

Detailed description: This system contains the first two staves of music. The top staff is a vocal line in treble clef with lyrics. The second staff is a vocal line in bass clef with lyrics. The piano accompaniment begins in the third measure, marked *pp* and *(Accomp<sup>to</sup>)*. It features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand.

— mour gui — der ses pas! — Puis — se l'a — mour gui — der ses

— mour gui — der ses pas! — Puis — se l'a — mour gui — der ses

*pp*

Detailed description: This system continues the vocal and piano parts. The vocal lines continue with lyrics. The piano accompaniment maintains its rhythmic pattern, marked *pp*.

pas! Puis — se l'a — mour gui — der ses pas! —

pas! Puis — se l'a — mour gui — der ses pas! —

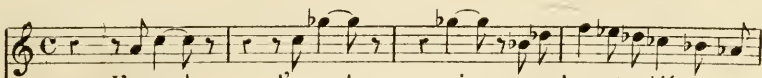
*pp*

(Orch.)

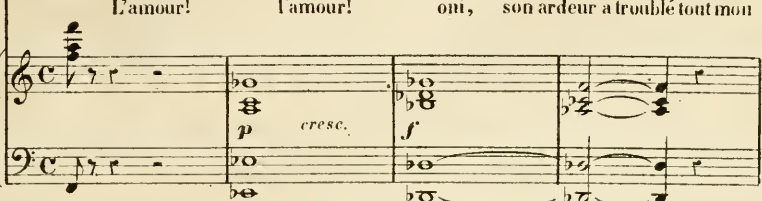
Detailed description: This system concludes the page. The vocal lines end with a long note. The piano accompaniment continues. At the end of the system, the piano part concludes and the orchestral part begins, marked *pp* and labeled "(Orch.)".

## CAVATINE.

N<sup>o</sup> 7.

ROMEO. 

L'amour! l'amour! oui, son ardeur a troublé tout mon

PIANO. 

*p* *cresc.* *f*

Adagio. (52:♩)

*pp*

« 

ê\_tre! Mais quelle soudaine clarté respandit à cette fenê\_tre?



*pp* Ped. \*

« 

C'est là que dans la nuit rayon\_ne sa beau\_



*p* Ped.

Même mou!

« 

- té!



Ped. \*

R

Ah! lève toi, soleil! — fais pâ - lir les é - toi - les

*p*

Ped.      ✱ Ped.      ✱ Ped.      ✱ Ped.      ✱

R

Qui, dans l'azur sans voi - les, — Bril - lent au firma - ment. —

Ped.      ✱ Ped.      ✱ Pe d.      ✱ Ped.      ✱

R

Ah! lève toi! — ah! lève toi! — pa -

*cresc.*

*cresc.*

Ped.      ✱ Ped.      ✱ Ped.      ✱ Ped.      ✱

R

- rais! — pa - rais! As - tre pur et char - mant!... —

*rit.*

*a tempo (sans lenteur et bien déterminé)*

*a tempo.*

*colla voce.*

*p*

Ped.      ✱ Ped.      ✱ Ped.      ✱

*cresc.*

R.

El - le rê - ve! el - le dé -

*dim.*

R.

- nou - e U - ne bou - cle de che - veux — Qui

R.

vient ca - res - ser sa jou - e A - mour! a -

Ped. \* Ped. \*

R.

- mour! — por - te lui mes vœux! — Elle

*dim.* *pp* *pp*

Ped.

par - le! qu'elle est bel - le Ah!

Ped. ☆ Ped. ☆

je n'ai rien en - ten - du! Mais ses

Ped. ☆ Ped. ☆

yeux par - lent pour el - le, Et mon

Ped. ☆ Ped. ☆

cœur a ré - pou - du!

Ped. ☆ rit. rit.

Ah! lè - ve toi, soleil!

*pp*

Ped. ☆ Ped. ☆

fais pâ - lir les é - toi - les Qui, dans l'azur sans

Ped. ☆

voi - les, Brill - lent au fir - mament.

Ped. ☆ Ped. ☆

Ah! lè - ve toi! ah! lè - ve

*cre* *scen*

Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆

R. *do.*  
 toi! — pa — rais! — pa — rais! — As — tre

*do.*  
*dim.* — *pp*

Ped. ☆ Ped.

R. pur et char\_mant! Viens, — pa — rais!

Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆

R. As — tre pur — et char\_mant! — Viens! pa —

*pp*

Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆

R. — rais! — viens! pa — rais!

*pp*

Ped. ☆ Ped. ☆ Ped.



## SCÈNE ET CHŒURS.

N<sup>o</sup> 8.

(Juliette paraît sur le balcon, et s'y appuie d'un air mélancolique)

JULIETTE. *Adagio.*

GERTRUDE.

ROMÉO.

GRÉGORIO.

TENORS.

BASSES.

CHŒUR

*Adagio.*

PIANO. *pp*

Ped. \* Ped. \*

(80. ♩)  
Un peu plus animé.  
JULIETTE.

Un peu plus animé. Hé - las! moi, le ha - ir! haine aveugle et bar-

1. - ba - re! O Roméo! pourquoi ce nom est-il le tien?

Abju - re - le. ce nom fatal — qui nous sé - pa - re, Ou j'abju - re le

Animez.

mien.  
ROMÉO.

Est-il vrai? l'as-tu dit? — ah! dissi - pe le dou - te D'un cœur trop heu -

Animez.

Moderato.

JULIETTE. ROMÉO.

- reux. Qui m'écoute Et surprend mes secrets dans l'ombre de la nuit? Je n'ose en me nom -

Moderato.

JULIETTE. *f* ROMÉO.

- mant, te di - re qui je suis!.. N'es-tu pas Roméo? Non! je ne veux plus

R.

l'être Si ce nom détes - té me sépa - re de toi! — Pour t'ai - mer lais - se-moi re-

R.

- naïtre Laisse-moi re - naïtre Dans un au - tre que moi! —

*Allegro.*

*cresc.* *f* *sf*

JULIETTE.

Ah! — tu sais que la nuit te ca - che mon vi - sa - ge! Tu le

*Récit.* *Moderato.*

*pp*

*Molto moderato.*

sais!.. si tes yeux envoiaient la rou - geur! — Et le te rendrait témoi -

*p*

*p*

- gna - ge De la pure - té de mon cœur! Adieu les vains dé - tours — m'aimes -

1. *tu?.. je de - vi - ne Ce que tu répon - dras: ne fais pas de ser - ments! Phœbé*

*f* *p* *dim.* *pp*

1. *- de ses rayons inconstants, J'imagi - ne, Éclai - re le par - jure et se rit des a -*

1. *- mants! Cher Romé - o! dis-moi loyale - ment - je t'ai - me! Et je te*

*p* *p* *pp*

2 Ped. ☆ 2 Ped. ☆

1. *crois! - et mon hon - neur se fie au tien, O mon sei -*

Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆

1. *gneur! — com-me tu peux te fi-er à moi saê - me! N'accuse pas mon*

Ped ☆ Ped. ☆

*très peu retenu.*

1. *cor, dont tu sais le secret, D'être léger pour n'avoir pu se taire.... Mais accuse la nuit dont le voile indi-*

pp

*Tempo.* ROMÉO:

1. *cret A trahi le mys-tè - re. Devant Dieu qui m'entend,*

*cresc.*

Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆

*Adagio.*

R. *Je t'enga - ge ma foi! —*

*Adagio.*

*do. sf dim. p pp*

Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆

## DUETTE

Allegro moderato. (408.)

*pp*

Écoute!... on vient! si

5

len - ce! éloigne-toi!...

CHŒUR

Ténors. *p*

Basses. *p*

Per-

Personne!

- sonne! per-sonne! Le page aura fui!... Au diable on le

personne! Le page aura fui!... Au diable on le

*cresc.* *dim.*

donne, Le diable est pour lui! Au diable on le don-ne Le diable est pour lui!

donne, Le diable est pour lui! Au diable on le don-ne Le diable est pour lui!

*cresc.* *dim.* *tr.*

*p* *f*

*p*

Lefourbe, le traître! Attendait son maître! Le destin ja-

Lefourbe, le traître! Attendait son maître! Le destin ja-

*tr.* *dim.* *p* *pp*

-loux L'arrache à nos coups! — Et demain-peut-ê - tre Il ri-ra de

-loux L'arrache à nos coups! — Et demain-peut-ê - tre Il ri-ra de

nous. — Et demain peut - être Il ri-ra de nous! Le fourbe! le

nous. — Et demain peut - être Il ri-ra de nous! Le fourbe! le

traitre, Le fourbe! le trai - tre!

traitre, Le fourbe! le trai - tre!

*f* *dim.*

*p*  
Per - sonne! per - sonne!

*p*  
Per-sonne! personne! Le page au\_ ra

*pp*

Le page au\_ ra fui! Au diable ou le

fui! Au diable ou le

Ped. \*



don - ne, Le diable est pour lui; Au diable on le

don - ne, Le diable est pour lui; Au diable on le

*cresc.*

Ped. ☆

*cresc.*

don - ne, Le diable est pour lui! Le diable est pour lui! Le diable est pour

don - ne, Le diable est pour lui! Le diable est pour lui! Le diable est pour

*dim.*

*p*

*dim.*

lui! Le dia - ble, le dia - ble, est — pour lui!

lui! Le dia - ble, le dia - ble, est — pour lui!

*f*

*p*

*f*

Più moderato.

GERTRUDE.

De qui parlez-vous douc?

GREGORIO.

Più moderato.

D'un pa - ge des Montai -

- gus!.. maître et va - let En pas - sant no - tre

seul ont o - sé faire ou - trage Au sei - gneur Ca - pu -

GERTRUDE.

Vous moquez-vous?

Allegro moderato.

- let! Non! sur ma tê - te! Un des Montaignus s'est per-

GERTRUDE. GREGORIO.

G. *mis De venir avec ses a\_mis A notre fê - - te Un Montai - gu?... Un Montai -*

*cresc.* *f* *f*

GERTRUDE.

G. *- gu?... Qu'il vienne en -*

**CHŒUR**

**Ténors.** *P avec malice.*  
*Est-ce pour vos beaux yeux que le traître est ve - nu ?*

**Basses.** *P avec malice.*  
*Est-ce pour vos beaux yeux que le traître est ve - nu ?*

*f* *p* *p* *f*

G. *- co - re!... et sur ma tête, Je vous le ferai marcher*

*v - c*

G. *droit, si droit, si droit, si droit, si droit Qu'il n'aura pas en -*

*p*

GREGORIO.

G

- vi - e de re - commen - cer!.. On vous croit!..

Ténors.

Basses.

Pour ce -

*f*

*tr*

- la, nour - rice, on vous croit!..

- la, nour - rice, on vous croit!..

- la, nour - rice, on vous croit!..

*cresc.*

*f*

*dim.*

Bon - ne nuit, char - man - te nour.

Bon - ne nuit, char - man - te nour.

*p*

*tr*

- ri - ce, Joi - gnez la grâce à vos ver  
 - ri - ce, Joi - gnez la grâce à vos ver -

This system contains the first two systems of music. The vocal lines are in a soprano and alto register. The piano accompaniment features a complex texture with many sixteenth notes and rests. A *tr* (trill) is marked above a note in the piano part.

- tus!.. Que le ciel vous bé - nis - se Et con -  
 - tus!.. Que le ciel vous bé - nis - se Et con -

This system contains the third and fourth systems of music. The vocal lines continue with the same text. The piano accompaniment includes a *f* (forte) dynamic marking.

- fon - de les Montai - gus!  
 - fon - de les Montai - gus!

This system contains the fifth and sixth systems of music. The piano accompaniment features a *p* (piano) dynamic marking.

This system contains the seventh and eighth systems of music, which are purely instrumental piano accompaniment. It features a dense texture of sixteenth notes and rests.

GERTRUDE.

Béni soit le bâ-ton qui tôt ou tard me ven-ge De ces co-

JULIETTE.

C'est toi Ger-tru-de?  
-quins! Oui, mon bel an-ge! A cette heu-re com-

JULIETTE.

GERTRUDE.

JULIETTE.

-ment ne repo-sez-vous pas? Je l'attendais!.. Rentrons!.. — Je sais et

(Elle jette un regard autour d'elle et rentre dans le pavillon suivie de Gertrude.)

(Romeo reparait)

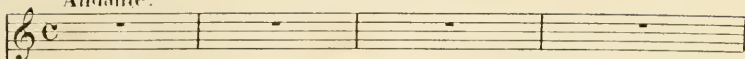
pas!.. —

## DUO.

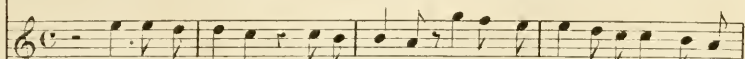
N° 9.

Andante.

JULIETTE.

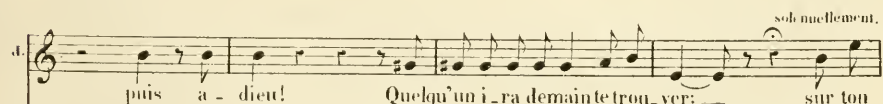
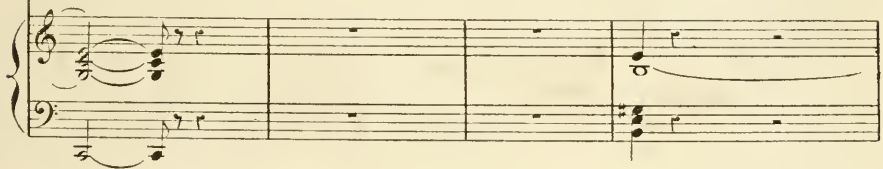
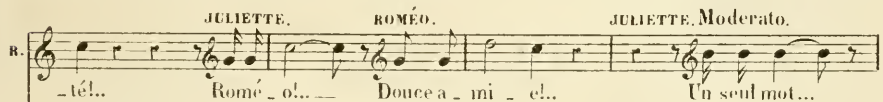
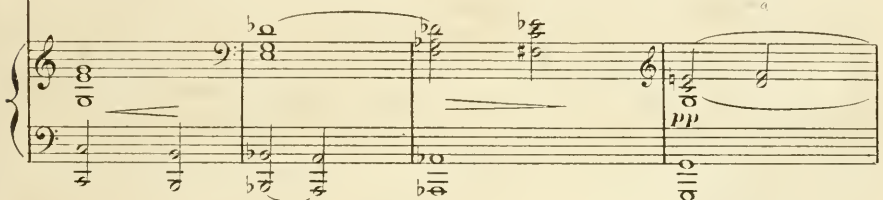
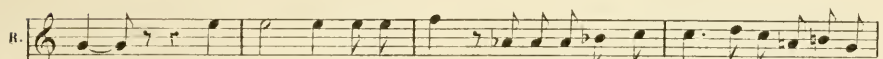
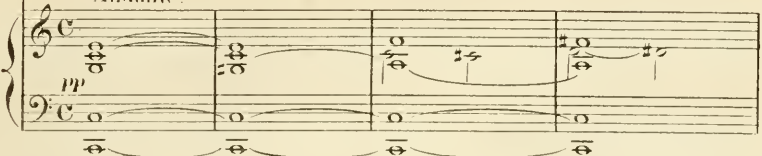


ROMÉO.



Andante.

PIANO.



Andante.

Moderato.

1. *Andante.*

â - me! Si tu me veux pour femme Fais - moi di - re quel jour, à quelle

1. heu - re, en quel lieu, Sous le regard de Dieu — notre u - ni - on se - ra bé -

1. ni - e! A - lors, ô mon sei - gneur! sois mon u - ni - que

Ped ☆ Ped ☆

1. loi — Je te li - vre ma vie en - tiè - re Je te li - vre ma vie en -

cresc.

1. tiè - re Et je re - ni - e Tout — ce qui n'est pas toi!



1. Mais!... si ta ten-dres-se Ne veut de moi

que de fol-les a-mours! — Ah! je t'en con-jure alors, —

parcette heu-re d'i-vres-se, Ne me revois plus! —

ne me re-vois plus, — Et me laisse à la dou-

leur, — à la dou-leur — qui rempli-ra mes jours! Ah! —

Même mouy! ROMÉO.

U  
 je te l'ai dit, je t'a - do - re! Dis - si - pe ma  
 nuit!  
 p  
 Ped. \* Ped. \* Ped. \*

B  
 nuit! sois l'au - ro - re, sois l'au - rore Où va mon  
 cre - - - - - - - - - - - - - - - - - do -  
 Ped. \* Ped. \* Ped. \* Ped. \* Ped. \*

B  
 cœur, où vont mes yeux! Dis - pose en  
 dim. p  
 Ped. \* Ped. \* Ped. \* Ped. \*

P  
 rei - - ne dis - po - se de ma vi - - e  
 Ped. \* Ped. \* Ped. \*

R

Verse à mon âme inassou- vi - e Verse à mon âme inassou-

Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆

rit. - - - Allegro moderato. (GERTRUDE Juliette!) JULIETTE.

R

- vi - e Toute la lumiè - re des cieux! On n'ap-

ff rit. - - ff - - dim.

Ped. ☆ Ped. ☆

(GERTRUDE Juliette!) (p.o.t.)

I

- pelle! Pars! je tremble Que l'on nous voie en - semble! je viens...

ROMÉO.

Ah! dé - jà! Ecoute-

p

I

Plus bas! plus bas! plus bas! par - le plus

R

- moi! - non, non, on ne t'appelle pas!

pp

Allegretto. (Andante)  
un poco agitato.

1. *Allegretto.*

ROMÉO.

bas!

Ah! ne fuis pas en - co - re!

*pp*

2. Ah! ne fuis pas en - co - re! Lais - se, lais - se ma main

JULIETTE.

Ah! l'on peut nous sur - pren - dre!

s'oubli - er dans ta main

3. Ah! l'on peut nous sur - pren - dre! Lais - se, lais - se ma main

I. *s'èchapper de ta main — A - dieu! — a -*

II. *A - dieu! —*

*pp* *p* *cresc.* *scen.*

I. *- dieu! — a - dieu — De cet a - dieu si*

II. *a - dieu! — De cet a - dieu si*

*p* *cresc.* *do.* *dim.* *p* *cresc.*

*Très retenu. Quasi andante. p Tempo. cresc. f. Très retenu.*

I. *douce est la tris\_les - se Que je vou - drais te dire a - dieu - jusqu'à de -*

II. *douce est la tris\_les - se Que je vou - drais te dire a - dieu - jusqu'à de -*

*Très retenu. Quasi andante. Tempo. Très retenu quasi andante.*

*f* *dim.* *p* *cresc.*

Tempo

*p* main! De cet a - dieu — si douce est la tris -

*p* main! De cet a - dieu — si douce est la tris -

Tempo.

*p* *cre*

- tes - se Que je voudrais te dire adieu — que je voudrais te dire a -

- tes - se Que je voudrais te dire adieu — que je voudrais te dire a -

- sen - do. *dim* *p*

*rit.* Tempo. *rit.* Tempo.

- dieu jusqu'à de - main! — De cet a - dieu — si

- dieu jusqu'à de - main! — De cet a - dieu — si

*colla voce.* *pp* Tempo.

1. *douce* est la tris - tes - se Que je voudrais te dire adieu —

2. *douce* est la tris - tes - se Que je voudrais te dire adieu —

*rit.* - - - *Tempo.* *rit.* - - - *Tempo.*

3. jus - qu'à de - main — jus - qu'à de - main —

4. jus - qu'à de - main — jus - qu'à de - main —

*rit.* - - - *Tempo.* *rit.* - - - *Tempo.*

*ppp*

*rit.* - - - *Tempo.*

5. jus - qu'à de - main!

6. jus - qu'à de - main!

*rit.* - - - *Tempo.*

*ppp*

## Allegro moderato

JULIETTE.

Mainte\_nant, je t'en suppli - e

Adagio.

pars!

Pourquoi te rappe -

Adagio.

Ah! cru\_el - le! ah! cru\_el - le!

Allegro moderato.

-lais - je? ô fo - li - e! A peine estu près de moi que soudain mon cœur l'ou -

Allegro moderato.

- bli - e! Je te voudrais par.ti!

pastroploin cependant... Comme



Même mouvement.

un oiseau captif que l'ainé d'un enfant — Tient en chaîné d'un fil de

*pp*

*un peu animé.*

soie, à peine vo-le-t-il, dans l'espace empor-té, Que l'enfant le ra-

*cresc.**f*

-mène — a-vec des cris de joi-e, Tant — son amour jaloux —

*cre - scen do f 1<sup>o</sup> Tempo dim.*

Allegro.

— lui plaint la li-ber-té!

ROMÉO.

Ah! — ne fais pas en —

Allegro.

1. Hé - las! il le faut! \_\_\_\_\_

2. - co - - - re! Non! \_\_\_\_\_ ne fuis pas en -

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is for the first voice (1.), the middle for the second voice (2.), and the bottom for the piano accompaniment. The key signature has two sharps (F# and C#), and the time signature is 4/4. The piano part features a rhythmic pattern of eighth notes in the left hand and chords in the right hand.

1. Hé - las! il le faut! a - dieu! \_\_\_\_\_ a -

2. - co - - - re! a - dieu! \_\_\_\_\_

The second system continues the musical score. It includes dynamic markings such as *f* (forte) and *dim.* (diminuendo). The piano accompaniment continues with its characteristic rhythmic pattern.

1. - dieu! \_\_\_\_\_ *p* a - dieu! De cet a - dieu si

2. a - dieu! \_\_\_\_\_ De cet a - dieu si

The third system concludes the page. It includes performance directions such as *rit.* (ritardando), *Moderato*, and *cresc.* (crescendo). The piano part features a *p* (piano) dynamic marking and a *cresc.* marking.

*très retenu.* *p* Tempo. *crusc.*

I. douce est la tris - tes - se Que je vou - drais te dire a -

II. douce est la tris - tes - se Que je vou - drais te dire a -

Tempo. *dim.* *p* *crusc.*

*Très retenu.* Tempo.

I. - dieu jusqu'à de-main. — De cet a - dieu — si douce est la tris -

II. - dieu jusqu'à de-main. — De cet a - dieu — si douce est la tris -

Tempo. *p* *cre*

I. - tes - se Que je voudrais te dire adieu, — Que je voudraiste dire a

II. - tes - se Que je voudrais te dire adieu, — Que je voudraiste dire a

*scen* *do* *dim.* *p*

*rit.* *Tempo.*

A. *rit.* *Tempo.*  
 - dieu jusqu'à de main! — De cet a dieu — si douce est la tris —

R. *rit.* *Tempo.*  
 - dieu jusqu'à de main! — De cet a dieu — si douce est la tris —

*suiv.* *Tempo.*  
*pp*

*rit.* *Tempo.* *rit.*

A. *rit.* *Tempo.* *rit.*  
 - tes se Que je voudrais te dire adieu — jus qu'à de main — jus qu'à de —

R. *rit.* *Tempo.* *rit.*  
 - tes se Que je voudrais te dire adieu — jus qu'à de main — jus qu'à de —

*rit.* *Tempo.* *rit.*

*Tempo.* *molto rit.* *Tempo.*

A. *Tempo.* *molto rit.* *Tempo.*  
 - main, — jus qu'à de main. —

R. *Tempo.* *molto rit.* *Tempo.*  
 - main, — jus qu'à de main. —

*Tempo.* *rit.* *Tempo.*  
*ppp* *ppp*

*pp*

mou! du commencement de l'Acte.

1. *pp*

A - dieu mille fois!

*pp* *pp*

Ped

ROMÉO.

Va! repose en paix!

☆ Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆

2. som - meil - - - - le!

Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆

3. Qu'un sou - ri - re d'en - fant sur ta bou - che ver - meil - le

Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆

R Dou - ce - ment vien - ne se - po - ser! —

Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆

R Et murmurant en - cor: Je t'aime! à ton o - reil - le Que la

*pp*

Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆

R bri - se des nuits — te por - te ce bai - ser!

Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆

*p* *pp*

Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆

Ped. Fin du 2<sup>e</sup> Acte

I<sup>r</sup> TABLEAU

ENTR'ACTE ET SCÈNE.

№ 10.

Moderato (33: ♩)

JULIETTE.

ROMÉO.

FRÈRE LAURENT.

PIANO.

Moderato.

pp

First system of a musical score. The upper staff is in treble clef with a key signature of two flats (B-flat and E-flat). It features a series of chords, each with a slur above it, and a melodic line of eighth notes. The lower staff is in bass clef and contains a series of chords, each with a slur below it.

Second system of a musical score. The upper staff continues with chords and a melodic line. A handwritten '12' is written above the staff. The lower staff continues with chords and a melodic line.

Third system of a musical score. The upper staff features a melodic line with eighth notes and slurs. The lower staff features a melodic line with eighth notes and slurs.

Fourth system of a musical score. The upper staff features a melodic line with eighth notes and slurs. The lower staff features a melodic line with eighth notes and slurs.

Fifth system of a musical score. The upper staff features a melodic line with eighth notes and slurs. The lower staff features a melodic line with eighth notes and slurs. A handwritten '1' is written above the staff.



## Allegro agitato (♩ = 96)

*p*  
cre - scen - do

*f*

ROMÉO.

Moderato.

Mon  
*f*  
*dim.*  
*p*

père! Dieu vous garde! Dieu vous garde!

F. LAURENT.

Eh! quoi! le jour à peine Se lève, et le sommeil te

Récit.

F  
L

fuit? — Quel transport vers moi te conduit? — Quel amoureux souci t'a —

*p* *cresc.* *dim.*

ROMÉO

Vous l'avez de - vi - né, mon pè - re, c'est l'a -

- mè - ne?

*p* *f* *dim.*

R

- mour! Quel nom prononcez -

F  
L

L'amour! en - cor l'indi - gue Rosa - li - ne.

*p* *f*

## Moderato et mesuré.

R

vous? je ne le connais pas! — Eoïl des é -

*f* *f* *pp*

Ped. \*

R

- lus s'on - vrant à la clar - té di -

*pp*

Ped. \*

Ped. \*

R

- vi - ne Se souvient - il en -

*pp*

Ped. \*

Ped. \*

Ped. \*

R

- cor des om - bres d'ici - bas? Aime - t'on Rosa -

*pp*

*cont.*

Ped. \*

li - ne ayant vu Ju - li - et - - - - - te?

F LAURENT.

Quoi? Juli - ette Capu -

*p* *f*

ROMEO

La voi - ci! —

- let? —

*f* *f*

JULIETTE.

Roméo! —

ROMEO

Mon â - me l'appe -

*p*

- lait! Je te vois! — ma bouche est mu - et - te!

## JULIETTE.

Mon père, Voici mon é - poux! Vous connais - sez ce cœur que je lui

- don - ne! A son amour je m'aban - don - ne, Devant le ciel u - nissez -

## F. LAURENT.

- nous! — Oui! dussè-je affron - ter une aveugle co - lè - re, Je vous

prê\_terai mon se\_cours, Puis se de vos mai\_sons la haïne séen\_lai\_re S'é\_

*fp*

ROMÉO. (à Gertrude)  
Toi, veille au de\_hors!

\_teindre en vos jeun\_es a\_mours! Té\_moin de vos pro\_

*p*

\_mes \_ses, Gar\_dien de vos ten\_dres \_ses Que le Sei\_

\_gneur soit a\_vec vous! A ge\_noux! à ge\_

(gravement)

## TRIO ET QUATUOR.

N<sup>o</sup> 41.

Adagio. (60 = ♩)

JULIETTE

GERTRUDE

ROMÉO

FRÈRE LAURENT

PIANO.

\_ noux!  
Adagio.

Andante.

Ped.

FRÈRE LAURENT *solennel*

Dieu, \_ qui fis l'homme à ton i - ma - ge! Et de sa chair et de son

sang créas la fem - me, Et l'unissant à l'homme par le mari -

\_ a - ge Consa - cras du haut de Si - on. Leur insépa - rable u - ni -

on! Re - gar - de d'un œil favo - ra - ble Ta créa - ture misé -

*ben sostenuto.*

LIETTE

Sei - gneur! nous promettons d'obéir à ta

ROMÉO

- ra - ble Qui se prosterné devant toi! Sei - gneur! nous promettons d'obéir à ta

loi.

F. LAURENT.

loi. En - tends ma prié - re l'er - ven - te

Ped. ☆ Ped. ☆

Fais que le joug de ta ser - van - te Soit un joug d'amour et de



paix! — Que la vertu soit sa ri - ches - se,

The first system consists of a vocal line in bass clef and a piano accompaniment in grand staff. The vocal line has a long note on 'paix!' followed by a melodic phrase. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a bass line in the left hand.

Que pour soutenir sa fai - blesse — Elle ar - me son cour du de -

The second system continues the vocal and piano parts. The vocal line has a triplet of eighth notes on 'soutenir' and a long note on 'de -'. The piano accompaniment includes a 'Ped.' marking and a star symbol.

JULIETTE.  
Seigneur sois mon appui, sois mon espoir!

ROMÉO  
- voir! — Seigneur sois mon appui, sois mon espoir! — F LAURENT.  
Que leur vieillesse heu -

The third system introduces two vocal parts: Juliette (soprano) and Romeo (bass). Juliette's line is in treble clef, and Romeo's is in bass clef. The piano accompaniment is in grand staff. There are 'Ped.' markings and a star symbol.

JULIETTE.  
Sei -

ROMÉO.  
- reuse voie Leurs enfants marchant dans ta voie — Et les enfants de leurs enfants! — Sei -

The fourth system continues the vocal and piano parts. Juliette's line is in treble clef, and Romeo's is in bass clef. The piano accompaniment is in grand staff. There are 'Ped.' markings and star symbols.

gneur! du noir pé- che c'est toi qui nous défends! —

F LAURENT

gneur! du noir pé- che c'est toi qui nous défends! — Que ce cou- ple chaste et fi-

pp Ped. \* Ped. \* Ped. \*

de- le, U- ni dans la vie é- ter- nel- le, Par-

cre - scen -

JULIETTE.

do - Scie- gneur! sur notre amour daigne abais- ROMÉO.

- vienne au royaume des cieux! — Scie- gneur! sur notre amour daigne abais-

dim. pp Ped. \* Ped. \* Ped. \*

ser les yeux! —

F LAURENT (s'adressant à Roméo)

ser les yeux! — Roméo! — tu choisis Juli- et- te pour

Andante.

Adagio. p

Andante.

ROMÉO.

F. LAURENT. (à Juliette.)

JULIETTE.

femme? Oui, mon père! Tu prends Roméo pour époux? Oui, mon père

F. LAURENT.

Devant Dieu qui lit dans votre âme Je vous unis! —

relevez-vous!

JULIETTE.

Ô pur bonheur! — Ô joie immense! Le ciel même a re-

GERTRUDE.

Ô pur bonheur! — Ô joie immense! Le ciel même a re-

ROMÉO.

Ô pur bonheur! — Ô joie immense! Le ciel même a re-

F. LAURENT.

Ô pur bonheur! — Ô joie immense! Le ciel même a re-

*mol* - - *to.*

*f.* *p*

J. - en nos serments amou - reux! Dieu de bon - té — Dieu de clémen - ce!

G. - en nos serments amou - reux! Dieu de bon - té — Dieu de clémen - ce!

R. - en nos serments amou - reux! Dieu de bon - té — Dieu de clémen - ce!

F. - en nos serments amou - reux! Dieu de bon - té — Dieu de clémen - ce!

*mol* - - *to.*

*f.* *p*

*mol* *to.* *f.* *f.* *p* *sostenuto.*

Ped.

Sois bé - ni par deux cœurs heu - reux! Dieu de bon - té! — Dieu de clémen - ce!

Sois bé - ni par deux cœurs heu - reux! Dieu de bon - té! — Dieu de clémen - ce!

Sois bé - ni par deux cœurs heu - reux! Dieu de bon - té! — Dieu de clémen - ce!

Sois bé - ni par deux cœurs heu - reux! Dieu de bon - té! — Dieu de clémen - ce!

*cresc.* *f.* *p*

*cédez. - Tempo.*

I. Sois bé - ni! sois bé - ni! sois bé - ni!  
*cédez. - Tempo.*

G. Sois bé - ni! sois bé - ni! sois bé - ni!  
*cédez. - Tempo.*

B. Sois bé - ni! sois bé - ni! sois bé - ni!  
*cédez. - Tempo.*

F. Sois bé - ni! sois bé - ni! sois bé - ni!  
*cédez. - Tempo.*

8. *cresc.* *molto.* *ff.* *cédez. - Tempo.*

Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆

Un peu plus lent

I. - ni par deux cœurs heu - reux! Sois bé - ni!  
 G. - ni par deux cœurs heu - reux! Sois bé - ni!  
 B. - ni par deux cœurs heu - reux! Sois bé - ni!  
 F. - ni par deux cœurs heu - reux! Sois bé - ni!

8. *ff.* *dim.* Un peu plus lent.

1  
sois bé-ni! *f* par deux cœurs heu-

G  
sois bé-ni! *f* par deux cœurs heu-

R  
sois, bé-ni! *f* par deux cœurs heu-

F  
sois bé-ni! *f* par deux cœurs heu-

*cresc.* *f* *f*

Ped. \*

1  
- reux!

G  
- reux!

R  
- reux!

F  
- reux!

*f* *Tempo* *f*

Ped.

*dim.*

Ped. \*

## CHANSON.

N<sup>o</sup> 12.

Allegretto. (♩ : 84)

STEPHANO

STEPHANO

Récit moderato

Depuis hier je cherche en vain mon

(regardant le balcon de la maison de Capulet)

*mesuré*

(s'adressant)

maître! Est-il encor chez vous. Mes seigneurs Capu - lets? Voyons un

*mesuré.*

peu si vos di - gnes va - lets Ama voix ce ma - tin oseront repa - raî - tre

Allegretto.

First system of the piano introduction. The right hand features a complex rhythmic pattern with sixteenth and thirty-second notes, while the left hand plays a steady eighth-note accompaniment. Dynamics include *f* and *sf*.

Second system of the piano introduction. The right hand continues with rapid sixteenth-note passages, some marked with accents and slurs. The left hand provides harmonic support with chords and moving lines. Dynamics include *f*.

STEPHANO

Vocal entry and piano accompaniment. The vocal line begins with the lyrics "Un peu moins vite. (♩ = 72) Que fais-tu, blanche tourte-". The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the left hand and chords in the right hand. Dynamics include *p*. Pedal markings are present: Ped. and Ped. with an asterisk.

Vocal entry and piano accompaniment. The vocal line continues with the lyrics "-rel-le, Dans ce nid de vau-tours? — Quelque". The piano accompaniment maintains the rhythmic accompaniment. Pedal markings are present: Ped. and Ped. with an asterisk.

Vocal entry and piano accompaniment. The vocal line concludes with the lyrics "jour, dé-ployant ton aî-le, Tu sui-vras les-a-". The piano accompaniment continues with the same rhythmic accompaniment. Pedal markings are present: Ped. and Ped. with an asterisk.



## Un peu animé.

s. - mours! — Aux vau-tours, il faut la ba-tail - le Pour frap-

*p* Un peu animé.

s. - per d'estoc et de tail - le, Leurs bees sont ai - gui - sés! — Laisse-

1<sup>o</sup> Tempo.

ten.

s. - là ces oi-seaux de proi - e, Tour - te - rel - le qui fais la joi - e Des

*p*

Ped. ☆ Ped. ☆

s. amoureux bai - sers! — Gardez bien la — bel - le!

*rit.* — *Andantino*, (♩=66)

*rit. pp* *p*

S. Qui vi - vra ver - ra! Vo - tre - tour - te -

S. - rel - le Vous é - chappe - ra, Vo - tre - tour - te -

S. - rel - le — Vous — é - chap - pe - ra .

1<sup>o</sup> tempo.

S. Un ra - mier, loin du vert bo - ca - ge,

Ped.

☆

s. Par l'amour at-ti-ré, A l'en-tour de ce nid sau-

Ped. ☆ Ped. ☆

s. -va-ge A, je crois, sou-pi-ré! Les vau-

Ped. ☆

Un peu animé.  
s. -tours sont à la eu-ré-e, Leurs chansons que fait Cy-thé-

Un peu animé.  
p

s. -ré-e Ré-son-nent à grand bruit! Cepen-

1<sup>o</sup> tempo.  
1<sup>o</sup> tempo.

S. 
  
- dant, en leur douce i - vres - se Nos a - mants con - tent leur ten -

Ped. \*

## Andantino.

S. 
  
- dres - se Aux as - tres de la nuit!..

*pp* *p*

S. 
  
Gar - dez bien la — bel — le

S. 
  
Qui vi - vra ver - ra, Vo - tre — tour - te -

*p*

s. - rel - - le Vous é - chap - pe - ra,

s. Vo - tre - tour - te - rel - le - Vous - é - chap - pe -

Plus lent.

s. - ra! Gardez bien la bel - - le, Votre tourte - rel -

Plus lent.

s. - le Vous échap - pe - ra.

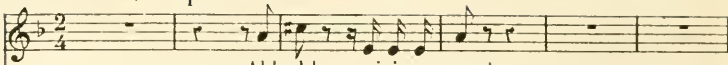
Enchaînez.

## FINAL.

N<sup>o</sup> 13.

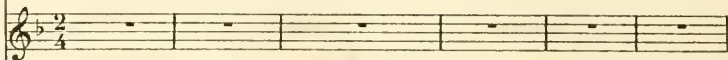
Même mou! un peu animé.

STEPHANO

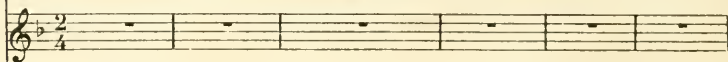


Ah! ah! voici nos geus!..

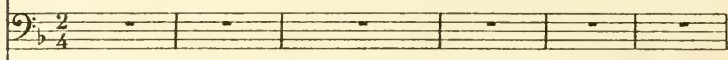
ROMÉO.



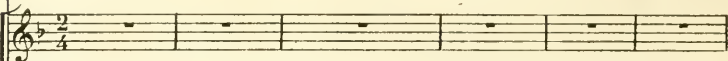
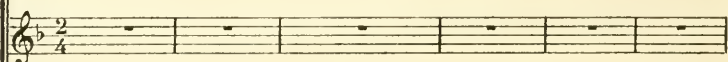
BENVOLIO.



TYBALT.

MERCUTIO.  
PÂRIS.GRÉGARIO.  
CAPULET.

SOPRANI.

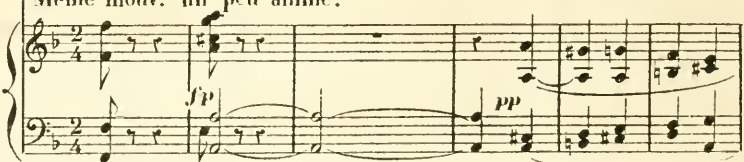
1<sup>re</sup> TÉNORS.2<sup>de</sup> TÉNORS.

BASSES



Même mou! un peu animé.

PIANO.



GRÉGARIO

Qui diable à no-tre por-te, S'en vient roucouler de la



STEPHANO.

La chan - son leur dé - plait, La chan - son leur dé -  
sor - te?

GRÉGORIO.

- plait! Eh! parbleu!

n'est - ce pas ce - lui que nous chassions hi - er la dague au

poing?..

Un peu retenu.  
(mouv! de la chanson de Stephano)

C'est lui - mê - me! l'audace est for - te!

C'est lui - mê - me! l'audace est for - te!

CHŒUR

## TEPHANO

Gar - dez bien la - bel le! Qui vi - vra ver -

*pp*

- ra! Vo - tre tour - te - rel - le

*p*

Vous é - chap - pe - ra, Vo - tre tour - te -

*pp*

- rel - le vous é - chap - pe - ra!

*rit.* - - - 1<sup>o</sup> Tempo.

*rit.* - - - 1<sup>o</sup> tempo.

*p*

*p*

*p*



## GREGORIO.

Est - ce pour nous nar - guer — mon jeune cama - rade, Que

vous nous ré - ga - lez de cet - te sé - ré - na - de?

## STEPHANO.

J'aime la mu - si - - que!

C'est clair, c'est clair, On l'au -

- ra sur le dos, en pareille équi - pé - e, Cassé ta gui - ta - re, mon cher!

## STEPHANO

Pour gui - ta - re j'ai mon é - pé - e Et j'en

## GRÉGORIO.

sais jouer plus d'un air. Ah! par - dieu! pour cet - te mu -

## STEPHANO.

Viens  
 - si - que On pent te donner la ré - pli - que!

## GRÉGORIO.

donc en prendre une le - con! En - gar - de!

CHŒUR.

*p*  
Écoutez, écou - tous leur chan - son.

*p*  
Écoutez, écou - tous leur chan - son.

*p* *f*  
Ped. \*

*f* *p*

CHŒUR.

*p*  
Quelle ra - ge! Vertudieu! Bon coura - ge!

*p*  
Quelle ra - ge! Vertudieu! Bon coura - ge!

Bon courage Et franc jeu! Voyez comme cet en - fant

Bon courage Et franc jeu! Voyez comme cet en - fant

*p*

Contre un homme se dé-fend! Fine lame Sur mon

Contre un homme se dé-fend! Fine lame Sur mon

à - me Il se bat en soldat, Il se bat en soldat! (Mercutio entrant  
(en scène indigne)

à - me Il se bat en soldat, Il se bat en soldat!

*crise* *ff*

MERCUTIO.

Attaquer un en-fant! morbleu!

*ff* *ff*

(Tybalt entre en scène et relève l'injure)

C'est une honte di-gne des Capu-lets! Tels maitres, tels va-

*ff*

## TYBALT (insolent)

M. *lets!* Vous a - vez la pa - ro - le prompte monsieur!

## MERCUTIO.

## TYBALT.

Moins promp - te que le bras!... C'est ce qu'il faudrait

## MERCUTIO.

## (Mercutio et Tybalt croisent le fer)

T. voir!... C'est ce que tu ver - ras.

## ROMÉO.

## MERCUTIO

## TYBALT (avec vengeance)

Ar - rê - tez!!! Roméo! Roméo!!!

I  
sou démon ine Pa - mè - ne!

*f* *dim.* *p* *ff*

(à Mercutio, avec une politesse ironique)  
T  
Per - met - tez, — per - met - tez que sur vous je lui don - ne le  
posément.

*ff* *p*

T  
pas! —

*ff* *ff* *ff* *ff*

(à Roméo avec hauteur)  
T  
Al - lons! vil Montai - gu! flamberge au  
sans presser.

*ff* *p*

T. vent! dé - gai - ne! Toi qui nous insult

T. - tas jus - qu'en no - tre mai -

T. - son, C'est toi qui vas porter la

T. pei - ne De cette indigne tra - hi - son,

T  
Toi dont la bouche mau - di - te A Ju - li - ette inter - di - te O -

(avec mépris)  
- sa, je crois - parler tout bas, E - cou - te le seul mot que m'ins -

*colla voce.* *Tempo.* *dim.* *p* *resce*

T  
- pi - re ma hai - ne! Tu n'es qu'un lâ - che! (Roméo pousse vivement la main

*molto* *f* *ff* *très longue pause*

à son épée; après un moment d'hésitation, il la renfonce dans le fourreau)

*Andante*

ROMÉO (contenu et digne)

Allons!... tu ne me connais pas, Tybalt,



R Et ton insulte est vai - ne! J'ai dans le

*fp* *p*

R cœur des raisons de - l'ai - mer Qui mal - gré

*p*

R moi - - me vien - nent désar - mer Je ne suis pas un

*M.G.*

TYBALT.  
R lâche! adieu! Tu crois peut être Obtenir le pardon de tes of - fen - ses? traître!

*f* *ff*

Je ne t'ai jamais offen - sé, Tybalt; des haines le temps est pas -

MERCUTIO.  
- sé!!! Tu souffriras ce nom de lâche, Ô Roméo! T'ai-je enten - du? — Eh

bien, donc! si ton bras doit faillir à sa tâ - che, C'est à moi désor -

ROMÉO. Allegro (♩ = 84)  
Mereuti - o! — je t'en con - jure!  
- mais — que l'honneur en est du! Non!

M

je vengerai ton in - ju - re Mi - sé - ra - ble Ty -

*cresc.* *scen*

TYBALT. ROMÉO

Jesuis à toi! Écoute

M

- balt! en garde, et défends-toi! —

*do* *mol* *to* *ff*

R

moi! —

M

Non laisse - moi! —

CHOEUR

Bien sur ma foi! En lui j'ai foi! —

Bien sur ma foi! En lui j'ai foi! —

STEPHANO.

Capulets! Capulets! race im - mon - de! Capulets!

ROMÉO.

Hai - ne haine en mal - heurs fé - con - de! Hai - ne!

BENVOLIO.

Capulets! Capulets! race im - mon - de! Capulets!

TYBALT.

Montaigus! Montaigus! race im - mon - de! Montaigus!

MERCUTIO.

Capulets! Capulets! race im - mon - de! Capulets!

PÂRIS.

Montaigus! Montaigus! race im - mon - de! Montaigus!

GRÉGORIO.

Montaigus! Montaigus! race im - mon - de! Montaigus!

Capulets! Capulets! race im - mon - de! Capulets!

Montaigus! Montaigus! race im - mon - de! Montaigus!

S  
Capulets! race im - mon - de! Frémis - sez de ter - reur! — Frémis -

H  
haine en mal - heurs fé - con - de! Dois-tu tou - jours —

B  
Capulets! race im - mon - de! Frémis - sez de ter - reur! — Frémis -

T  
Montaigus! race im - mon - de! Frémis - sez de ter - reur! — Frémis -

M  
Capulets! race im - mon - de! Frémis - sez de ter - reur! — Frémis -

V  
Montaigus! race im - mon - de! Frémis - sez de ter - reur! — Frémis -

G  
Montaigus! race im - mon - de! Frémis - sez de ter - reur! — Frémis -

Capulets! race im - mon - de! Frémis - sez de ter - reur! — Frémis -

Montaigus! race im - mon - de! Frémis - sez de ter - reur! — Frémis -

*ff*

S. *\_sez de ter\_reur! — Frémis\_ssez, — frémis\_ssez — de ter\_*

R. *par ta fu\_reur! — Don\_ner au monde Un spec\_tacle d'hor\_*

B. *\_sez de ter\_reur! — Frémis\_ssez, — frémis\_ssez — de ter\_*

T. *\_sez de ter\_reur! — Frémis\_ssez, — frémis\_ssez — de ter\_*

M. *\_sez de ter\_reur! — Frémis\_ssez, — frémis\_ssez — de ter\_*

V. *\_sez de ter\_reur! — Frémis\_ssez, — frémis\_ssez — de ter\_*

G. *\_sez de ter\_reur! — Frémis\_ssez, — frémis\_ssez — de ter\_*

*\_sez de ter\_reur! — Frémis\_ssez, — frémis\_ssez — de ter\_*

*\_sez de ter\_reur! — Frémis\_ssez, — frémis\_ssez — de ter\_*

*JJ*

S  
 -reur! — Et que l'enfer se - con - de Sa haine et sa fu - reur. — Et

R  
 -reur? —

B  
 -reur — Et que l'enfer se - con - de Sa haine et sa fu - reur. — Et

T  
 -reur — Et que l'enfer se - con - de Ma haine et ma fu - reur. — Et

M  
 -reur — Et que l'enfer se - con - de Ma haine et ma fu - reur. — Et

U  
 -reur — Et que l'enfer se - con - de Sa haine et sa fu - reur. — Et

G  
 -reur — Et que l'enfer se - con - de Sa haine et sa fu - reur. — Et

-reur — Et que l'enfer se - con - de Sa haine et sa fu - reur. — Et

-reur — Et que l'enfer se - con - de Sa haine et sa fu - reur. — Et

S que l'en - fer se - con - de Sa haine et sa fu - reur!



que l'en - fer se - con - de Sa haine et sa fu - reur!



T que l'en - fer se - con - de Ma haine et ma fu - reur!



M que l'en - fer se - con - de Ma haine et ma fu - reur!



P que l'en - fer se - con - de Sa haine et sa fu - reur!



G que l'en - fer se - con - de Sa haine et sa fu - reur!



que l'en - fer se - con - de Sa haine et sa fu - reur!



que l'en - fer se - con - de Sa haine et sa fu - reur!




3. Il e Mercurio croisent le fer)





First system of musical notation, piano accompaniment. Dynamic markings: *sf*, *V*.

Second system of musical notation, piano accompaniment. Dynamic markings: *sf*, *V*.

Third system of musical notation, piano accompaniment. Dynamic marking: *sf*.

MERCUTIO.

ROMÉO.

Ah! blessé!... Blessé!...

Fourth system of musical notation, vocal lines and piano accompaniment. Dynamic markings: *sec.*, *sf*, *p*.

Un peu moins vite, mais très peu et en gardant le mou! ♩

MERCUTIO.

Que le dia - ble soit de vos deux mai -

Fifth system of musical notation, piano accompaniment. Dynamic marking: *p*.



me! Et toi, fu - reur à l'œil de flam - me

*ff*

Sois de mon cœur l'u - ni - que loi! Ty - balt!

*ff* *ff* *ff*

Il n'est i - ci d'autre lâ - che que

(ils croisent le fer)

toi!

*ff*

ROMÉO.

(À Tybalt en lui portant un coup)

A toi!

Grand Dieu!.. Ty - balt!!!

*ff*

*f*

Ped.

CAPULET.

BEVVOLIO.

Grand Dieu!.. Ty - balt!!!

Sa blessure est mort.

*p*

*ff*

B **ROMÉO.**  
 \_tel - le! Fuis sans perdre un instant. Ah! qu'ai-je fait? moi!..

*cre - scen*

B **BENVOLIO.** **ROMÉO.**  
 fuir maudit par el - le! C'est la mort qui t'attend! Je mour.

*do*

R **Adagio.** **TYBALT** (à Capulet d'une voix expirante)  
 \_rai! — mais je veux la re - voir! Udernier mot! et sur votre

*pp*

T *à*  
 âme exaucez - moi!!!

*crese. - molto.*

B **CAPULET.** (solemnement) **Allegro.** (♩ = 80)  
 Tu seras o - bé - i, je t'en donne ma foi!..

*dim. p*

2<sup>d</sup> Soprani.

Qu'est-ce

*cresc.*

1<sup>re</sup> Soprani.

Adagio. ( $\text{♩} = 50$ )

done?.. qu'est-ce done?.. c'est Ty - balt!!!

Adagio.

*mf* *long.* *pp*

Ped. \*

CAPULEI.

Reviens à toi!

1<sup>re</sup> et 2<sup>d</sup> Soprani.

*pp*

Ténors. Il meurt!

*pp* Il meurt!

Basses.

*pp* Il meurt!

1<sup>er</sup> et 2<sup>d</sup>s Soprani, STÉPHANO avec les 1<sup>er</sup>s Sop.

1<sup>er</sup> et 2<sup>d</sup>s Soprani, STÉPHANO avec les 1<sup>er</sup>s Sop.

Ténors, ROMÉO avec les 1<sup>er</sup>s Ténors, BENVOLIO avec les 2<sup>d</sup>s Ténors.

Basses, PÂTIS avec les 1<sup>er</sup>s Basses, GREGORIO avec les 2<sup>d</sup>s Basses.

Ô jour de deuil! Ô jour de

lar mes! Un à veu - gle courroux Eusanglan te nos ar -

lar mes! Un à veu - gle courroux Eusanglan te nos ar -

lar mes! Un à veu - gle courroux Eusanglan te nos ar -

*cresc.* *mol.* *to.* *mp*

mes! Et le malheur

mes! Et le malheur

mes! Et le malheur

*cresc.* *f*

*p* pla - ne sur nous! *cresc.* *f* *fz.* *fz.* jour de

*p* pla - ne sur nous! *cresc.* *f* *fz.* *fz.* jour de

*p* pla - ne sur nous! *cresc.* *f* *fz.* *fz.* jour de

deuil! *f* *fz.* *fz.* jour de lar - mes Un a - veu - gle - cour.

deuil! *f* *fz.* *fz.* jour de lar - mes Un a - veu - gle - cour.

deuil! *f* *fz.* *fz.* jour de lar - mes Un a - veu - gle - cour.

*dim.* *p* roux Ensanglante leurs ar - mes Et le mal - heur, oui, le mal -

*dim.* *p* roux Ensanglante nos ar - mes Et le mal - heur, oui, le mal -

*dim.* *p* roux Ensanglante nos ar - mes Et le mal - heur, oui, le mal -

*cresc.* *molto.* *cresc.* *molto.*



*fff* *dim.* *1<sup>o</sup> Tempo. (♩=84)* *p*

heur pla - ne sur nous!

*fff* *dim.* *p*

heur pla - ne sur nous!

*fff* *dim.* *p*

heur pla - ne sur nous!

*fff* *dim.* *mp* *1<sup>o</sup> Tempo.*

STÉPHANO. (aux Capulets)

Non, rien ne nous dé - sar-me! Trem-blez! le sang ver -

BASSES. GREGORIO. (aux Montaigus)  
CAPULET. *p*

Non, rien ne nous dé - sar-me! Trem-blez! le sang ver -

*p*

-sé Au - ra vite ef - fa - cé — La tra - ce d'u - ne

*p*

-sé Au - ra vite ef - fa - cé — La tra - ce d'u - ne

STÉPHANO, BENVOLIO (aux Capulets)

lar-me! Non, rien ne nous dé-sar-me! Trem-blez le sang ver-sé Au-ra

ROMÉO.

PÂRIS (aux Montaigus)

Mal-heureux! in-scen-sés! Né-

Tenors. Non, rien ne nous dé-sar-me! Trem-blez le sang ver-sé Au-ra

Basses. Non, rien ne nous dé-sar-me! Trem-blez le sang ver-sé Au-ra

lar-me! Non, rien ne nous dé-sar-me! Trem-blez le sang ver-sé Au-ra

vite ef-fa-cé — La tra-ce d'u-ne lar-me

-tait-ce pas as-sez De-com-bats, et de lar-mes

vite ef-fa-cé — La tra-ce d'u-ne lar-me

Soprani.

Ténors. Mal-heu-

vite ef-fa-cé — La tra-ce d'u-ne lar-me

Basses. vite ef-fa-cé — La tra-ce d'u-ne lar-me

*ff*

Vils Ca - pu - lets!

Mal - - heu - reux!

- reux in - sen - sés! Tou -

*ff* Vils Ca - pu - lets!

ROMÉO.

In - sen - sés!

PÂRIS.

*f* Vils Montai - gus!

- jours le bruit des ar - més!

*f* Vils Montai - gus!

*ff* STEPHANO.  
 Capulets! Capu\_lets! race im\_mon\_de! Capulets!

*ff* ROMÉO.  
 C'èst fait! c'èst fait! Le ciel gron\_de! C'èst fait,

*ff* BENVOLIO.  
 Capulets! Capu\_lets! race im\_mon\_de! Capulets!

*ff* PARIS.  
 Montaigus! Montaigus! race im\_mon\_de! Montaigus!

*ff* GRÉGORIO.  
 Montaigus! Montaigus! race im\_mon\_de! Montaigus!

*ff* CAPULET.  
 Montaigus! Montaigus! race im\_mon\_de! Montaigus!

*ff*  
 - mes! Montaigus! Le ciel gron\_de! Malheureux!

*ff*  
 Capulets! Capu\_lets! race im\_mon\_de! Capulets!

*ff*  
 Montaigus! Montaigus! race im\_mon\_de! Montaigus!

*ff*

CHŒUR

S  
Capulets race im - mon - de Frémis - sez de ter - reur! — Frémis -

R  
c'en est fait le ciel gron - de Il pu - nit ma fu - reur! — Il pu -

B  
Capulets! race im - mon - de Frémis - sez de ter - reur! — Frémis -

P  
Montaigus! race im - mon - de Frémis - sez de ter - reur! — Frémis -

G.  
Montaigus! race im - mon - de Frémis - sez de ter - reur! — Frémis -

G.  
Montaigus! race im - mon - de Frémis - sez de ter - reur! — Frémis -

malheureux! le ciel gron - de Redon - tez sa fu - reur! — Redou -

Capulets! race im - mon - de Frémis - sez de ter - reur! — Frémis -

Montaigus! race im - mon - de Frémis - sez de ter - reur! — Frémis -

S  
-sez de ter - reur! — Frémis - sez! — frémis - sez — de ter -

R  
-nit ma fu - reur! — Le sang qui nous i - monde M'a gla - cé de ter -

B  
-sez de ter - reur! — Frémis - sez! — frémis - sez — de ter -

V  
-sez de ter - reur! — Frémis - sez! — frémis - sez — de ter -

G  
-sez de ter - reur! — Frémis - sez! — frémis - sez — de ter -

C  
-sez de ter - reur! — Frémis - sez! — frémis - sez — de ter -

-lez sa fi - reur! — Redou - tez, — redou - tez — sa fu -

-sez de ter - reur! — Frémis - sez! — frémis - sez — de ter -

-sez de ter - reur! — Frémis - sez! — frémis - sez — de ter -

*ff*

S  
- reur Et que l'enfer se - con - de Sa haine et sa fu - reur! — Et

R  
- reur! Oui, le ciel gron - de Il pu - nit ma fu - reur! — Le

R  
- reur! Et que l'enfer se - con - de Sa haine et sa fu - reur! — Et

P  
- reur! Et que l'enfer se - con - de Sa haine et sa fu - reur! — Et

G  
- reur! Et que l'enfer se - con - de Sa haine et sa fu - reur! — Et

C  
- reur! Et que l'enfer se - con - de Ma haine et ma fu - reur! — Et

- reur! Haine en malheurs fé - con - de Spec - ta - cle plein d'horreur! — Haine

- reur! Et que l'enfer se - con - de Sa haine et sa fu - reur! — Et

- reur! Et que l'enfer se - con - de Sa haine et sa fu - reur! — Et

S  
que l'en - fer se - con - de, Sa haine et

M  
sang qui nous i - non - de, Me gla - ce

V.  
que l'en - fer se - con - de, Sa haine et

P.  
que l'en - fer se - con - de, Sa haine et

V.  
que l'en - fer se - con - de, Sa haine et

P.  
que l'en - fer se - con - de, Ma haine et

en mal - heurs fé - con - de, Spec ta cle

que l'en - fer se - con - de, Sa haine et

que l'en - fer se - con - de, Sa haine et



(Combat général)

S. sa fu - reur! —

R. de ter - reur! —

B. sa fu - reur! —

P. sa fu - reur! —

G. sa fu - reur! —

C. ma fu - reur! —

plein d'hor - reur! —

sa fu - reur! —

sa fu - reur! —

(Combat général)

First system of the musical score, featuring a treble and bass clef. The treble clef contains a melodic line with eighth-note runs and slurs. The bass clef contains a rhythmic accompaniment with chords and eighth-note patterns.

Second system of the musical score, continuing the melodic and rhythmic themes from the first system.

Third system of the musical score, showing further development of the musical material.

Fourth system of the musical score, including the instruction *tutto forza.* in the bass clef.

Fifth system of the musical score, concluding the piece with a final cadence.

Ped.

Fin du  
5<sup>e</sup> Acte.

(La reprise de ces 14 mesures peut se faire, dans le cas où l'on voudrait prolonger un peu le spectacle du combat avant de baisser le rideau.)

I<sup>er</sup> TABLEAU.

(La chambre de Juliette.)  
Il fait encore nuit.

DUO.

N<sup>o</sup> 11.

*Andantino.* (♩ = 66)

JULIETTE.

ROMÉO.

PIANO.

*Andantino.*

*p*

*cresc* *mol* *to* *f*

*dim.* *p*

*Ped.*

JULIETTE. *Récit*

Va! je t'ai pardonné, Tybalt voulait ta

mort S'il n'a\_vait succombé! tu succombais toi - même! Loin de

moi la douleur! loin de moi le re - mords! Il te haïs -

*dour.* \_ sait... et je t'ai - me! ROMÉO. Ah! redis -

le, redis - le, ce mot si doux! Je JULIETTE. *CRUC.*

Andante (♩ = 65)

J. 1

*pp* l'aime, ô Roméo ! je t'ai - me, ô mon é - poux ! —

*dim.* *pp* *p*

19 18 9 8 9 8

*pp*

JULIETTE.

*pp* Nuit d'hymé - né - e ! — Ô — douce nuit d'amour ! —

ROMÉO.

*pp* Nuit d'hymé - né - e ! — Ô — douce nuit d'amour ! —

*pp* *molto sostenuto.*

Ped. ☆

J. 1

La des - ti - né - e M'en - chaîne à toi sans re - tour. —

R. 1

La des - ti - né - e M'en - chaîne à toi sans re - tour. —

I  
 Ô — volupté de vi — vre Ô — charmes tout puis —

II  
 Ô — volupté de vi — vre Ô — charmes tout puis —

I  
 — sants! — Ton — doux regard m'en — i — vre Ta

II  
 — sants! — Ton — doux regard m'en —

I  
 voix — ravit mes sens! — Sous — tes baisers de flam — me —

II  
 — i — vre. Ta voix — ravit mes sens! — Sous — tes baisers de

J. *Sous tes baisers de flamme Le ciel, le ciel ra-*  
 R. *flamme Sous tes baisers de flamme Le ciel ra-*

*poco a poco cresc. scz. r.*

J. *-yonne en moi Je t'ai donné mon âme A*  
 R. *-yonne en moi Je t'ai donné mon âme A*

*do mol. to*

J. *toi toujours à toi, toujours à toi*  
 R. *toi toujours à toi, toujours à toi*

*f dim. p*

I. Ô ——— volup\_té — de vi — vre ——— Ô ——— charmes tout puis\_

R. Ô ——— volup\_té — de vi — vre

*pp*

I. — sants! ——— Ton ——— doux regard mèn\_i — vre Ta

R. Ô charmes tout puis\_sants ——— Ton doux regard mèn\_

I. voix ——— ravit mes sens! ——— Sous ——— tes baisers de

R. — i — vre Ta voix ravit mes sens! ——— Sous tes bai\_

*Ped* \*



J  
flam - - - me Le ciel rayonne - - - en moi! - - - A

R  
- sers - - - le ciel rayonne en moi! - - - A

*f* *dim.*

Ped. Ped.

J  
toi! - - - toujours - - - à toi! - - - toujours à

R  
toi! - - - toujours - - - à toi! - - - toujours à

Ped. Ped. Ped.

*poco rit.* - - - 1<sup>o</sup> Tempo.

J  
toi! - - - Nuit d'hymé - né - - - e!

*poco rit.* - - - 1<sup>o</sup> Tempo.

R  
toi! - - - Nuit d'hymé - né - - - e!

*poco rit.* - - - 1<sup>o</sup> Tempo.

*pp* *ppp*

Ped. 1

I  
O douce nuit d'amour! La des-ti-

II  
O douce nuit d'amour! La des-ti-

Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆

I  
né - e M'en\_ chaine à toi sans re\_tour!

II  
né - e M'en\_ chaine à toi sans re\_tour!

Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆

I  
Sous tes bai - sers de flam - me Le

II  
Sous tes bai - sers de flam - me Le

cre - seu -

Ped. ☆ Ped. ☆

I  
ciel ray - onne en moi!

II  
ciel ray - onne en moi!

*cre - scen -*

Ped. ☆ Ped. ☆

I  
Je t'ai donné mon â - me! Toujours à toi! toujours à

II  
Je t'ai donné mon â - me! Tou - jours à toi! tou -

*- do*

*f*

Ped. ☆

I  
toi! Mon bien-ai - mé, toujours à toi!

II  
- jours à toi! Tou - jours, toujours à toi!

*dim.*

*p*

Ped. ☆ Ped. ☆

*crusc.*

*dim.*

*p*

Ped. ☆

R ne écoute au dehors et semble préoccupé)

JULIETTE.

Allegro.

Roméo! — qu'as-tu donc?

ROMÉO.

E - coute, ô Ju - li - et - te! L'alouet - te dé -

Andante.

JULIETTE.

- ja nous annon - ce le jour! — Non!... non, ce n'est pas le

scen - do.

*f* *p*

Ped. \*

jour — ce n'est pas l'alouet - te

Ped. \* Ped. \* Ped. \*

1. Dont le chant a frappé ton oreille in-qui-

Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆

- è - te, C'est le doux ros-si-gnol — con-fident de l'a-

Ped. ☆

Animez un peu. ROMÉO.  
- mour! C'est l'adou-ette, hélas! — messa-gè-re du

Ped. ☆ Ped. ☆

2. jour! — — — — — Vois ces rayons ja-loux — — — — — dont l'horizon se

PPP Ped. ☆

do - re De la nuit les flambeaux pâ - lis - sent

Ped.

et l'au - ro - re Dans les vapeurs de l'Ori - ent - Se

Ped.

JULIETTE.

Revenez au mod<sup>lo</sup>

Non! non, ce n'est pas le jour

lève en souri - ant!

Ped.

et - te leur fu - nes - te N'est que le doux re - flet

Ped.

du bel as - tre des nuits! — Res - te! res - te!

*pp* *crp* *scen*

Ped. ☆

ROMÉO.

Allegro.

*ff* Récit.

Ah! vienne donc la

*do* *ff*

Ped. ☆

Andante molto appassionato.

mort! *décide* jo res - te! *(avec délire)*

*ff* *ff*

*(Pendant toute cette ritournelle, Juliette et Roméo restent enlacés dans les bras l'un de l'autre)*

*cresc. molto.* *ff*

Ped. ☆

II LIETTE  
(se dégageant des bras de ROMÉO)

Allegro (♩ = 72) Ah! tu dis vrai c'est le jour!... Fuis... il faut quit-

*ff* *p* *p* *cre - scen -*

Moderato.  
ROMÉO (éprouvé)

- ter ta Juli - et - te! Non! non! ce n'est pas le jour!

*ff* *f* *crese.* *ff* *f*

*Ped.* *☆* *Ped.* *☆*

II Ce n'est pas l'alou - et - te! C'est le doux rossi - gnol - confident de l'a-

*p*

*Ped.* *☆* *Ped.* *☆* *Ped.* *☆*

Pressez un peu. JULIETTE.

Allegretto agitato.

- mour!... C'est l'alou - et - te, hélas! - messa - gè - re du jour? -

*p* *crese.* *f* *pp*

*Ped.* *☆*



Pars! — ma vie! — Loi — cru —

ROMÉO

Un bai — ser et je pars! —

*p* *crsc.*

— el — le! — loi — cru — el — le! — Ah! res — te! — reste en —

ROMÉO

*crsc.* *rit.* *crsc.*

*crsc.* *rit.* *crsc.*

*crsc.* *rit.* *crsc.*

— cor — en mes bras enla — cés! — Reste en — cor! — reste en — cor un

*rit.* — — Tempo.

*rit.* — — Tempo.

*dim.* *p*

Ped ☆

jour il sera doux à notre amour fi — dè — le De se ressouve — nir de ses tourments pas —

*p* *pp*

1<sup>o</sup> tempo.

JULIETTE.

- ses. Il faut par - tir hélas! Il faut quit -  
 - ter ces bras. Où je te pres - se Et par - ra -  
 - cher à cette ar - dente i - vres - se Il faut par -  
 ROMÉO. Il faut par -

- tir, hélas! Il faut quit - ter ces bras. Où je te  
 - tir, hélas! A - lors que dans ses bras El - le me

I. pres - se Et l'arra - cher à cette ar - dente i - vres - se

R. pres - se Et l'arra - cher à cette ar - dente i - vres - se

- scen. do *f* *dim.* *p*

I. Ah! que le sort — qui de toi — me sé - pa - re

R. Ah! que le sort qui de toi me sé - pa - re

*f* *dim.* *p*

I. Plus que la mort — est cru - el — et bar - ba - re!

R. Plus que la mort est cru - el et bar - ba - re!

*f* *dim.* *p*

I. Il faut par - tir, hélas! Il faut quit - ter ces bras — Où je te

R. Il faut par - tir, hélas! Alors que dans ses bras — El - le me

*cresc.* *cresc.* *cresc.*

1. pres - se, Et Carra - cher à cette ardente i -  
 2. pres - se! Et c'en est fait de cette ardente i -

The first system consists of three staves. The top staff is a vocal line in G major with lyrics 'pres - se, Et Carra - cher à cette ardente i -'. The middle staff is a vocal line in G major with lyrics 'pres - se! Et c'en est fait de cette ardente i -'. The bottom staff is a piano accompaniment in G major, featuring a complex rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

1. -vres - se, à cette ardente ivres - se!  
 2. -vres - se, de cette ardente ivres - se! A -

The second system consists of three staves. The top staff is a vocal line in G major with lyrics '-vres - se, à cette ardente ivres - se!'. The middle staff is a vocal line in G major with lyrics '-vres - se, de cette ardente ivres - se! A -'. The bottom staff is a piano accompaniment in G major, featuring a complex rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes, with dynamic markings *f* and *ff*.

1. - dieu! ma Juli - et - te! a - dieu! A -  
 2. - dieu! ma Juli - et - te! a - dieu! A -

JULIETTE.

The third system consists of three staves. The top staff is a vocal line in G major with lyrics '- dieu! ma Juli - et - te! a - dieu! A -'. The middle staff is a vocal line in G major with lyrics '- dieu! ma Juli - et - te! a - dieu! A -'. The bottom staff is a piano accompaniment in G major, featuring a complex rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes, with dynamic markings *ff*.

1. - dieu! toujours à toi!  
 ROMEO.  
 2. toujours à toi!

The fourth system consists of three staves. The top staff is a vocal line in G major with lyrics '- dieu! toujours à toi!'. The middle staff is a vocal line in G major with lyrics 'ROMEO. toujours à toi!'. The bottom staff is a piano accompaniment in G major, featuring a complex rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes, with dynamic markings *ff*.

(Juliette reste les yeux attachés sur le balcon par lequel Roméo vient de s'élaner)

Andante. JULIETTE.

A - dieu! mon â - me! a - dieu ma vi - e!!!

JULIETTE (avec ferveur)

An - ges du ciel! à vous, à vous je le con -

- fi - e.

## QUATUOR.

N<sup>o</sup> 15.

Allegro agitato (♩ = 96)

JULIETTE.

GERTRUDE.

CAPULET.

FRÈRE LAURENT.

PIANO.

Allegro agitato.

GERTRUDE. (*entrant dans une grande agitation*) (*se rassurant*)  
 Juli... et... te!.. ah!... le ciel soit lou.

JULIETTE. GERTRUDE.  
 - é... Votre époux est par-ti! voici votre père! Dieu! saurait-il? Rien! rien, jès-

JULIETTE.  
 - père! Frère Laurent le suit!... Seigneur!... proté-ge-nous!

*p*  
Ped. *15* \* Ped. \* Ped. \* Ped.

*cresc.*  
Ped. \*

CAPULET. Récit.

Quoi! ma fil - le, la

*dim.* *p*

c. nuit à peine est achevé - e, Et tes yeux sont ouverts, et te voilà le - vé - e!

*p* *p* *cresc.*

c. Hé - las! no - tre souci, je le vois, est pa - reil, — Et les mêmes re -

*p*

-grets - hâ\_tent no\_tre ré\_veil!

*Andantino.* (♩ = 72)

*p* *cresc.*

CAPULET.

Que l'hym\_ne nup\_tial - suc\_

*dim.* *p*

-cède aux larmes! Fi\_dèle au dernier vou\_ que t'y\_balt\_ à for\_

*p*

-mé, Re\_çois de lui l'époux que sa bouche à nom\_

*p*

Ped.



c. *me* - *Sou* - *ris* - - - - - *au milieu* - *de tes* - *lar* - - -

Musical score for the first system, featuring a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in bass clef with a key signature of one sharp (F#). The piano accompaniment consists of a grand staff with treble and bass clefs. The music is in a 3/4 time signature.

JULIETTE. CAPULET.  
- *mes!* - *Cet é* - *poux...* - *quel est il?* - - - *Le plus vaillant de*

Musical score for the second system, featuring vocal lines for Juliette and Capulet and piano accompaniment. Juliette's line is in bass clef, and Capulet's line is in bass clef. The piano accompaniment is in grand staff. Dynamics include *p* and *cresc.*

JULIETTE. GERTRUDE.  
- - - - - *Dieu!* - - - - - *Calmez* -

c. E. LAURENT.  
*tous* - - - - - *Le comte Pa* - *ris!* - *Si* - *len* - *ce!!*.

Musical score for the third system, featuring vocal lines for Juliette, Gertrude, and E. Laurent, and piano accompaniment. Juliette's line is in treble clef, Gertrude's line is in treble clef, and E. Laurent's line is in bass clef. The piano accompaniment is in grand staff. Dynamics include *dim.* and *p*.

g. - *vous!* - *Calmez* - *vous!* - - -

f. CAPULET.  
*Calmez* - *vous!* - - - - - *L'au* - -

Musical score for the fourth system, featuring vocal lines for Gertrude and Capulet, and piano accompaniment. Gertrude's line is in treble clef, and Capulet's line is in bass clef. The piano accompaniment is in grand staff. Dynamics include *pp*.

\_tel est pré \_ pa \_ ré, — Pa \_ ris a ma pa \_  
*p*  
 Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆

\_ ro \_ le So \_ yez u \_ nis tous deux — sans at \_  
 Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆

\_ tendre — à de \_ main! — Que l'om \_ bre de Ty \_  
 Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆

\_ batt — pré \_ sente à cet hy \_ men, — S'a \_  
 Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆

c. *pa* - *se*, *s'*à - *pa*ise enfin et te con - *so* -

The first system of music consists of a vocal line in bass clef and a piano accompaniment in grand staff (treble and bass clefs). The vocal line has a melodic line with some grace notes. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in the right hand and a more active bass line in the left hand.

c. - *le*. La volon - *té* des morts, — comme cel - *le* de Dieu lui -

The second system continues the vocal and piano parts. The vocal line has a long note followed by a melodic phrase. The piano accompaniment includes a section with a *p* (piano) dynamic marking and features a more complex rhythmic texture with many sixteenth notes.

c. - *mê* - *me* Est u - *ne* loi sain - *te*, u - *ne* loi su -

The third system shows the vocal line with a melodic line and the piano accompaniment with a steady rhythmic pattern. The piano part features a series of chords in the right hand and a moving bass line in the left hand.

c. - *prê*me, Nous devons respec - *ter* — la volon - *té* des morts! —

The fourth system concludes the page with the vocal line and piano accompaniment. The piano part includes a *Ped.* (pedal) marking and ends with a star symbol (\*).

## JULIETTE

Ne crains rien — Ro-méo, mon cœur est sans remords!

## GERTRUDE

Dans leur tom-be, dans leur tom-be

Nous devons respec-ter — la volon-té des morts —

## F. LAURENT

El-le trem-ble, El-le tremble

Ne crains rien Ro-méo, mon cœur est sans remords, — mon

lais-sons en paix dor-mir les morts, —

Nous devons respec-ter — la volon-té des morts, —

et mon cœur — mon cœur parta-ge ses re-mords, —

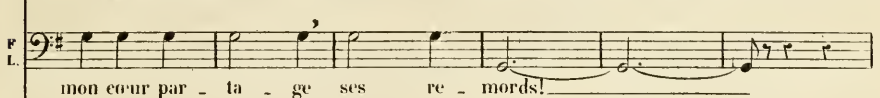
Ped

☆

1.  cœur est sans remords, mon cœur est sans remords!

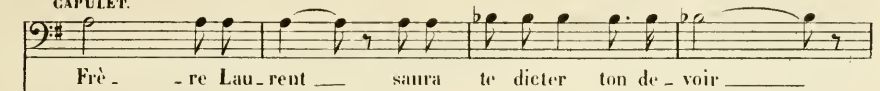
6.  laissons en paix dor\_mir les morts!

c.  la vo\_lon\_té des morts!

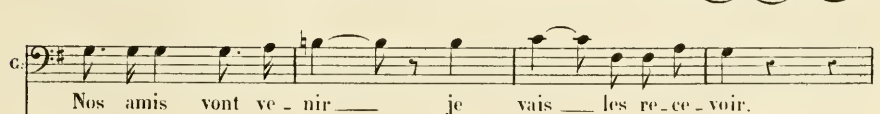
r.  mon cœur par\_tage ses re\_mords!

 *P*  
Ped. \* Ped. \* Ped. \* Ped.

## CAPULET.

 Frè\_re Lau\_rent\_saura te dicter ton de\_voir



c.  Nos amis vont ve\_nir je vais les re\_co\_voir.



 *f* *dim.* *p* *p* *cresc.*  
Ped. \*

## SCÈNE.

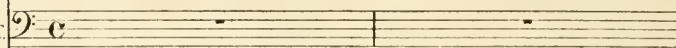
No 16

Allegro. (♩ = 72)

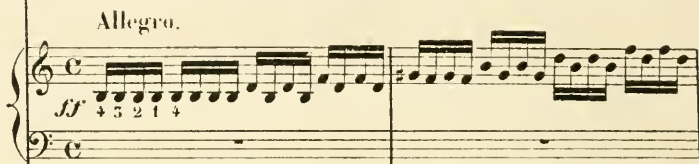
JULIETTE.



FRÈRE LAURENT



PIANO.



JULIETTE.

Récit.

Mon père! tout m'ac-

- cable! tout est perdu! J'ai, - pour vous obé - ir - Ca -

- ché mon déses - poir - et mon amour cou - pu - ble C'est à

vous de mes cou\_rir à vous de m'arra\_cher à mon sort misé\_ra\_ble! par

\_lez, mon pè\_re par\_lez! ou bien je suis prête à mou\_

Andante.

\_rir! Non!

F. LAURENT. Récit.

Andante.

Ain\_si, la mort ne trouble point votre âme?

Récit.

Moderato.

non! plutôt la mort que ce mensonge in\_fâ\_me!

## Andante. (♩ = 65)

F LAURENT.

Buvez donc ce breu - va - - - - -

*pp*  
Ped.

- ge: Et des membres au cœur Va soudain se ré -

*pp*  
Ped.

- pandre une froide lan - gueur De la mort mensongère i -

*pp*  
Ped.

- ma - - - ge Dans vos vei - nes soudain le sang s'arrête -

*pp*  
Ped.



F. L. *ra,* Bien - tôt u - ne pâleur li - vide ef - face - ra Les

*pp*

Detailed description: This system contains the first three measures of the piece. The vocal line is in bass clef with a key signature of two flats and a 3/4 time signature. The piano accompaniment consists of a right-hand treble clef and a left-hand bass clef. The piano part features a steady eighth-note accompaniment in the left hand and chords in the right hand. A dynamic marking of *pp* is placed above the piano part.

F. L. ro - ses de vo - tre vi - sa - ge Vos yeux - seront fer -

Detailed description: This system contains the next three measures. The vocal line continues with the lyrics 'roses de votre visage Vos yeux - seront fer -'. The piano accompaniment maintains the same rhythmic pattern. The dynamic marking *pp* is still present.

F. L. - més - ain - si - que dans la mort! - En vain

*cresc.*

Detailed description: This system contains the next three measures. The vocal line continues with the lyrics '- més - ain - si - que dans la mort! - En vain'. The piano accompaniment features a crescendo, indicated by the *cresc.* marking. The key signature changes to one flat (B-flat major) in the final measure.

F. L. - é - clateront a - lors les cris d'a - lar - mes «EL - le n'est

*pp*

Detailed description: This system contains the final three measures. The vocal line continues with the lyrics '- é - clateront a - lors les cris d'a - lar - mes «EL - le n'est'. The piano accompaniment features a dynamic marking of *pp* in the final measure. The key signature remains one flat.

F. L.

plus. — «elle n'est plus!» — di - ront vos compa - gnes en

*crise.* *dim.*

F. L.

lar - mes Et les an - ges du ciel répon -

*8-* *mp*

F. L.

- dront: «Elle dort!» «elle dort!»

*8-* *pp*

F. L.

«el - le dort!»

*8-* ri - te - nu - to.

*Allegro moderato*

*pp*

E. L.

C'est la qu'après un jour vo-tre corps et votre â-me, Com-

*sempre pp*

E. L.

-me d'un foyer mort se-ra-ni-me la flam-me, Sor-ti-ront en-

E. L.

-fin de ce lourd sommeil, Par l'ombre, proté-gés, votre é-

E. L.

-poux et moi-mê-me Nous é-pi-rons, nous é-pi-rons votre ré-

E. L.

-veil Et vous fui-rez au bras de ce-lui qui vous ai-me,

*pp*

F. LAURENT.

Et vous fui - rez au bras de ce - lui qui vous ai - - - me.

cre - scen - do.

## Moderato.

F. LAURENT.

JULIETTE. Même mouu!

Hésitez-vous?.. Non! non! à votre main j'abandon - ne ma vi - e.

F. LAURENT.

JULIETTE. (avec fermeté)

(F. Laurent suit)

A de - main! — à de - main! —

di - mi - nuen - do.

*P*

Ped.

SCÈNE ET AIR. 1)

*Supprimé à l'opéra*

N<sup>o</sup> 17.

Andante. (♩=63)

JULIETTE.

PIANO.

Musical score for piano accompaniment. It features a vocal line for Juliette and a piano accompaniment. The tempo is marked 'Andante' with a quarter note equal to 63 beats per minute. The key signature has two sharps (F# and C#). The score includes dynamics such as *p* (piano), *cresc.* (crescendo), and *accelerando.* (accelerating). The piano part consists of a steady eighth-note accompaniment in the left hand and a more melodic line in the right hand.

JULIETTE. Récit.

Dieu! — quel frisson court dans mes veines?

Allegro.

*ff* Récit.

Musical score for recitative. It features a vocal line for Juliette and a piano accompaniment. The tempo is marked 'Allegro'. The key signature remains two sharps. The piano part consists of a steady eighth-note accompaniment in the left hand and a more melodic line in the right hand. Dynamics include *ff* (fortissimo) and *p* (piano).

1. 
 Si ce breu - vage était sans pou - voir!...  
*cresc.*

1. 
 Crâintes vaines! Je n'appartiendrai pas au Comte malgré  
 Moderato.  
*f*

1. 
 moi! Non! non! ce poignard, ce poignard sera le gardien de ma

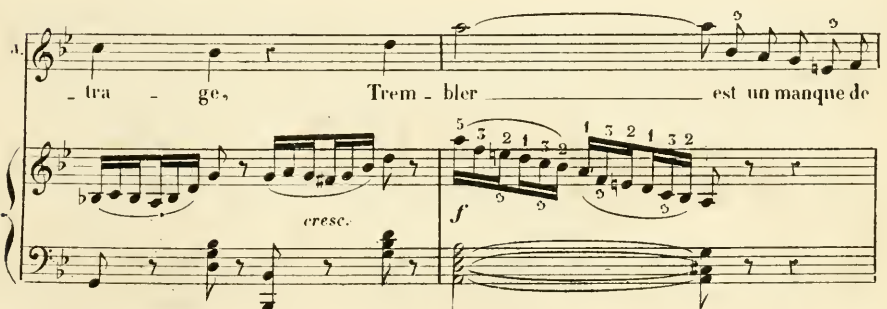
1. 
 foi! Viens! Viens!  
*f*

## Moderato ben risoluto. (♩ = 34)

1.  *p*  
A - mour ——— rani - me mon cou -

1.   
- la - ge Et de mon cœur chas - se l'ef -

1.   
- froi! Hé - si - ter c'est ——— te faire ou -

1.   
- tra - ge, Trem - bler ——— est un manque de  
*cresc.* *f*

*ritenuto.*

1. *foi! Ver - se! ver - se!*

*p ff p ff p* *ritenuto. f*

*1<sup>o</sup> tempo.*

1. *Ver - se toi-mê - me ce breuva - ge!*

*p*

1. *Ver - se toi-mê - me ce breuva - ge!*

*cre scen do.*

1. *Ah! Verse ce breuva - ge! Ô Rome.*

*Tempo.*

*f colla voce. f*

*Ped. Ped.*



*rit.* *Tempo.*

o! je bois à toi!

*ff* *colla voce.* *ff*

*Tempo.*

*Récit.*

Mais — si de —

*ff*

*o*

— main pourtant dans ces caveaux fu — nèbres. Je m'éveillais avant son re — tour Dieu puissant!

*ff*

Cet — te pensée horrible a gla — cé tout mon sang! Que deviendrai — je en ces té —

*p*

En mesure. (♩ = 76)

1. *u* - nè - bres, Dans ce séjour de mort ——— et de gémisses -

1. - ments ——— Que les siècles pas - sés ont rempli d'osse -

1. - ments? Où Tybalt, tout sai - gnant en - cor ——— de sa bles -

1. - su - re Prés de moi, dans la nuit obs - en - re Dormira!.. Dieu!!!

*scen - do -* *molto.* *f*

(avec horreur)

ma main rencontrera sa main

*sp* *f*

(avec égarement et croyant voir le spectre de Tybalt)

Quelle est cette ombre à la mort échappée? C'est Ty-

*p* *f* *p*

- balt! — il m'appelle! il veut de mon che-

*f* *p* *f* *p*

- min Ecarter mon époux! et sa fatale épée...

*cre* *scen* *do.* *molto...*

Non! fan - tô - nes! dis - parais -

*mf* *ff*

-sez! Dis - si - pe - toi, fu - nes - te

Ped. \* Ped. \*

rè - ve! dis - si - pe - toi, fu - nes - te

Ped. \* Ped. \* Ped. \* Ped. \*

rè - ve Que l'au - bé du bon - heur se lè - ve Sur

*cresc.* *scen* *do* *f*

Ped. \* Ped. \* Ped. \*

1<sup>o</sup> tempo.

l'ombre des tourments pas - sés! Vieux! \_\_\_\_\_ A -

*dim.* *p* *f* *dim.*

*tr* *tr*

\_mour! \_\_\_\_\_ rani - nie mon cou\_ra - ge Et de mon

*p*

coeur chas - se l'ef\_froi \_\_\_\_\_ Hé - si -

\_ter, c'est \_\_\_\_\_ te faire ou\_tra - ge Trem -

*cresc.*

1. *bler* — — — — — *est un manque de foi!* *Ver* — — — — —

— — — — — *se! ver* — — — — — *se! Ver* — — — — — *se toi mē-me ce breu.*

*rit.* *Tempo 1<sup>o</sup>*

— — — — — *va* — — — — — *ge* *Ver* — — — — — *se toi mē-me ce breu.*

*cre - seen*

— — — — — *va* — — — — — *ge* *Ah!* — — — — — *Verse ce breu.*

*do.* *f* *colla voce. f*

*lr.* *rit.*

Ped. \* Ped. \*

Tempo.

-va - ge O Romé - o, — je bois à toi!

Tempo.

je bois à toi!!! —

*colla voce.*

*ff*

8

## LE SOMMEIL DE JULIETTE.

Op. 18. Adagio (♩ = 56)

PIANO. *pp* *p* *pp*

*pp* *p* *pp*

Audante. (♩ = 65)

*p* *pp* *pp*

*p*



First system of musical notation. The right hand features a complex texture of chords and arpeggios, while the left hand plays a steady eighth-note accompaniment. A dynamic marking of *mp* is present in the middle of the system.

Second system of musical notation. The right hand continues with dense chordal textures. The left hand has a more active line with some slurs. Dynamic markings include *cresc.*, *dim*, and *pp*.

Third system of musical notation. The right hand shows a progression of chords with some melodic movement. The left hand maintains a consistent rhythmic pattern.

Fourth system of musical notation. The right hand has a more active melodic line with some slurs. The left hand continues with eighth notes. A *Ped.* marking is located at the bottom of the system.

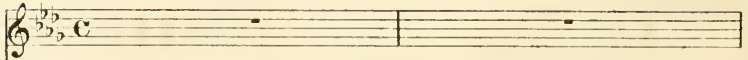
Fifth system of musical notation. The right hand features a series of chords, some with slurs. The left hand has a more active line with some slurs. A *smorzando.* marking is present. A *Ped.* marking is at the bottom left, with a '5' above it.

## SCÈNE ET DUO.

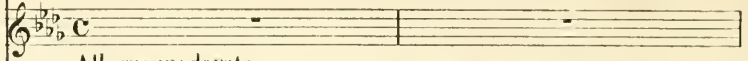
No 19.

Allegro moderato. (♩ = 104)

JULIETTE.



ROMÉO.



PIANO.

Allegro moderato.

*p*

ROMÉO.

C'est là!..

Andante.

(avec un sentiment de terreur)

Sa-lut! tombeau! sombre et silencieux!

*CRESC.*

*p*

Un tombeau!.. non.. non!... ô demeure plus belle

*f* *p*

Que le séjour même des cieux!.. Sa-lut, — pa-lais — splen-

*f*

Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆

Récit.

- dide et radieux! — Ah! la voi-là! c'est el-

*ff*

Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆

R. *le!..* Vient, funè-bre clar-té! - viens l'offrir à mes

*a tempo.*

*f* *p*

## Andante. (♩ = 66)

R. yeux. Ô ma femme!.. ô ma bien ai-

*p* *p*

R. - mé - e! La mort en aspi-rant ton halei-ne embau-mé - e N'a pas altéré ta beau-

*cresc.*

R. - té Non! non! cet-te beauté que j'a-do - re Sur ton front calme et

*p* *dim.*

R  
 pur semble régner en - co - re Et sou - rir à l'éter - ni - té!!!

R  
 Pourquoi me la rends-tu si belle, ô mort li - vi - de?...

R  
 Est-ce pour me je - ter plus vi - te dans ses bras?.. — Val' c'est le seul bou -

R  
 - heur dont mon cœur soit a - vi - de!.. Et ta proie aujourd'hui ne t'échappera pas.

(traînez le son)

Andante. (♩ = 66)

" Ah! — je te contemple sans crainte, Tombe où je  
 cresc.

" vais enfin — près d'el — le repo — ser! — O mes bras — donnez —  
 dim. *p* *cre - scen -*

" — lui votre dernière é — trein — te! mes lè — vres, donnez-lui votre der —  
*do - mol - to -*

Andante. (il embrasse Juliette avec délice)  
 " — nier — bai — ser!!!  
*ff* Ped. Ped. Ped. Ped.

(avec fureur) (Il vide le flacon d'un seul trait)  
 " A toi, ma Juli — et — te!  
*ff* Ped. Ped.

et le jete à terre, puis il chancelle et s'affaiblit peu à peu sur les degrés du tombeau, en ce moment

dim. ppp

le sommeil léthargique de Juliette commence à se dissiper: elle se souleve lentement et regarde autour

pp Ped.

d'elle avec étonnement) JULIETTE.

ROMÉO (prêtant l'oreille)

pp Ped.

Où suis - je? ô ver - ti - ge!..

Ped.

Est-ce un rê - ve?.. Sa bouche a murmuré

Ped.

mes doigts en frémissant Ont senti dans lessiens la chaleur de son sang!... Elle me re - cre -

(il regarde Juliette  
fixement et avec stupefaction) *Adagio.* JULIETTE.

R  
- garde... et se lè - ve!!!... *Adagio.* Roméo!...

- scen - - do -

*f* *pp* *ff*

Ped. \*

*1<sup>o</sup> tempo*

ROMÉO (avec éclat)

Seigneur Dieu tout puissant! Elle vit! Elle vit! — Juliette est vi -

*1<sup>o</sup> tempo.*

*ff*

*Moderato.*

JULIETTE.

R  
- van - te! *Moderato.* Dieu! quelle est cette

*ff* *pp*

I  
voix, — dont la dou - eur — m'en -



J. ROMEO.

- chan - te?... C'est moi! - c'est ton é -

*animez un peu.* *p*

R. - poux Qui tremblant de bonheur Em - bras - se tes ge -

*cre -* *scen*

R. - noux!. Qui ramène à ton cœur La lumière en i -

*do* *- mol*

R. - vran - te, la lumière - eni - vran - te De l'a - mour - et des

*to* *f* *f*

Animez.  
JULIETTE.

Ab! c'est toi! —

cieux — Viens! —

*ff* Animez.

O bon —

viens! — fu — yons tous deux! —

— heur! —

Moderato e molto appassionato.

*ff*

**JULIETTE.**  
Viens! fuyons au bout du monde

**ROMÉO.**  
Viens! fuyons au bout du monde

*Animez.*  
Viens! — soyons heu — reux — Fuyons — tous

*Animez.*  $\Delta$

*rit.*  
deux — Fuyons — tous deux — Viens!

*rit.*  
deux — Fuyons — tous deux — Viens!

*ff rit.*

*Largement*

*ff*

Dieu de bon - té — Dieu de clé - men - ce! Sois — bé - ni —

*ff*

Dieu de bon - té — Dieu de clé - men - ce! Sois — bé - ni —

*f* *Largement.*

*allargando.* *rit.* tempo animé

sois — bé - ni — sois — bé - ni par deux cœurs heureux! —

*allargando.*

sois — bé - ni — sois — bé - ni par deux cœurs heureux! —

*rit.* tempo animé.

*allargando.* *ff*

ROMÉO.

(déchirant)

Ah! —

*ff*

Allegro molto.

JULIETTE.

Que dis - tu?.. Romé -

(avec désespoir)

les parents ont tous des en - traîles de pier - re!..

Allegro molto.

*ff* *ff* *ff* *ff*

o!..

ROMÉO.

Ni larmes, ni pri - è - re, Rien, rien ne

*ff* *dim.*

peut les attendrir!..

A la por - te des

cieux! Juli - et - te, à la por - te des

*cresc.*

cioux! et mou - rir!... Mon-

*f* *dim.* *p*

-rir!... ah! la fi - vre l'é - ga - re! De toi quel dé - li - res'em-

*cre*

- pa - re? Mon bien ai - mé! rap - pel - le ta rai - son.

*scu - do* *ff*

ROMÉO.

Hé - las! Je te croyais mor - te et j'ai

*f* *f* *f*

JULIETTE

Ce poi - son!! juste ciel!!!

bu ce poi - son!...

*ff* *ff*

ROMEO.

(No. 54)

Larghetto.

Con - so - le - toi, pauvre

Musical score for the first system, featuring a vocal line and piano accompaniment. The piano part includes dynamic markings such as *f*, *dim.*, *p*, and *pp*.

à - me Le rêve — était trop beau! La - mour — celeste

Musical score for the second system, continuing the vocal and piano parts.

*doux.*

flam - me, Sur - vit même au tom - beau!...

Musical score for the third system, including dynamic markings like *p* and *pp*.

Il soule - ve la pier - re Et des an - ges hé - ni,

Musical score for the fourth system, including dynamic markings like *cresc.*, *dim.*, and *p*.

Comme un flot de lu - miè - re, Se perd... dans l'in - fi -

Musical score for the fifth system, including dynamic markings like *cresc.*, *molto*, *f*, and *dim.*

Ped.

## VARIÉZ (♩=88) JULIETTE.

mi. ô dou - leur!! ô tor - tu - re!!!

Moderato (♩=80)

ROMÉO.

E - coute, ô Juli - et - te!... L'a - lonet - te de - ja nous annonce le

Ped. ☆ Ped. ☆

Andante.

jour!... Non! non, ce n'est pas le jour,

Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆

ce n'est pas l'a - lonet - te!... C'est le doux ros - si -

Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆

gnol - confident de l'a - mour!...

Ped. ☆ Ped. ☆ cresc. - molto - ff



## JULIETTE.

Ah! — cruel, é-poux!

de ce poison fu - nes - te Tu

ne m'as pas — laissé ma part. —

Ah! — fortu - né poi - gnard —

*allargando* — *a tempo.*

(Elle se frappe) ROMÉO (avec épouvante) *Andante.* (♩ = 60)

ton secours me , res - te!.. Dieu! — qu'as-tu fait?

## JULIETTE.

(avec tendresse)

1. tempo

Va!... ce moment est doux!... ———— 0

*pp* *pp*  
Ped. ☆

joie in - finie et su - prême de mourir a - vec

toi!... ———— Viens!... un bai -

Moderato.

- ser!!!! ———— je t'ai - - - -

*f* *ritenuto* *pp*  
Ped. ☆

Cédez un peu. (*avec effort*)

me! Sei - gneur, Sei -

ROMÉO. (*avec effort*)

Cédez un peu. Sei - gneur, Sei -

*pp* *crr -*

*rit. - - - Andante. (♩ = 56)*

- gneur - pardon - nez - nous! -

*rit. -*

- gneur - pardon - nez - nous! -

*Andante.*

*scendo -* *f rit. -* *f*

*Ped* *☆*

*Ped* *☆*



## CORTÈGE NUPTIAL.

Allegro maestoso.  
(Harmonie sur le théâtre)

A.

PIANO.

*ff*

The musical score is arranged in five systems, each with a grand staff (treble and bass clefs). The first system is for the piano, marked *ff*. The second system is for the orchestra, marked *ff* (Orchestre), and includes a horn part marked *ff* (Harm). The third system continues the piano and orchestra parts, with the piano part marked *ff*. The fourth system features a horn part marked *ff* (Harm) and an orchestra part marked *ff* (Orch.). The fifth system continues the piano and orchestra parts, with the piano part marked *ff*. The score includes various musical notations such as chords, arpeggios, and dynamic markings.

First system of musical notation, consisting of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The music features a series of chords and arpeggiated figures in both hands.

Second system of musical notation, continuing the piece with similar chordal textures and rhythmic patterns.

Third system of musical notation, featuring more complex arpeggiated patterns in the right hand and a steady bass line.

Fourth system of musical notation, showing a transition in the bass line and the beginning of a new section.

Fifth system of musical notation, marked with a piano (*p*) dynamic, featuring dense chordal textures.

Sixth system of musical notation, continuing the dense chordal texture with intricate arpeggiations.

Seventh system of musical notation, concluding the piece with a final chordal texture and a piano (*p*) dynamic marking.

First system of a piano score. The right hand features a complex, rhythmic pattern of chords and single notes, while the left hand plays a steady accompaniment of chords.

Second system of a piano score. The right hand continues with a complex, rhythmic pattern. The left hand has a steady accompaniment. The lyrics "cre - scen - do - dim" are written below the staff.

Third system of a piano score. The right hand features a complex, rhythmic pattern. The left hand has a steady accompaniment. The dynamic markings *p* and *sf* are present.

Fourth system of a piano score. The right hand continues with a complex, rhythmic pattern. The left hand has a steady accompaniment.

Fifth system of a piano score. The right hand continues with a complex, rhythmic pattern. The left hand has a steady accompaniment.

Sixth system of a piano score. The right hand continues with a complex, rhythmic pattern. The left hand has a steady accompaniment. The number 15 is written below the staff.

Seventh system of a piano score. The right hand continues with a complex, rhythmic pattern. The left hand has a steady accompaniment. The number 16 is written below the staff.

## ÉPITHALAME.

B. Allegro maestoso. (♩ = 92)

JULIETTE

GERTRUDE

PÀRIS.

CAPULET.

MANUELA.

PEPITA

ANGELO.

FRÈRE LAURENT.

SOPRANI

TÉNORS

BASSES.

PIANO

CHŒUR.

Loi ri-gou-reu-se, loi ri-gou-reu-se

O Juli-et-te sois heu-reu-se! Mon âme amou-reu-se Su-

O Juli-et-te sois heu-reu-se! Son âme amou-reu-se Su-

O Juli-et-te sois heu-reu-se! Son âme amou-reu-se Su-

O Juli-et-te sois heu-reu-se! Son âme amou-reu-se Su-

O Juli-et-te Vois son âme amou-reu-se Su-

O Ju-li-et-te! ton â-me Peut

Allegro maestoso. (♩ = 92)  
(Accomp<sup>t</sup> ad libitum)



J. Ah! je trem-ble! mal-heu-reu-se! Loi-rigon-  
 G. O mortel ef-froi! O Juli-et-te mal-heu-reu-se! O  
 P. -bit ta loi. O Juli-et-te Sois heu-reu-se! Vois mon  
 G. -bit ta loi. O Juli-et-te Sois heu-reu-se! Vois son  
 M. -bit ta loi. O Juli-et-te sois heu-reu-se Son  
 P. -bit ta loi. O Juli-et-te sois heu-reu-se Son  
 A. -bit ta loi. O Juli-et-te sois heu-reu-se Son  
 F. croire en moi! O Juli-et-te sois heu-reu-se Ton  
 P.

Musical score for a vocal ensemble with piano accompaniment. The score is in 3/4 time and features seven vocal parts (J, G, P, G, M, P, A, F) and a piano part. The lyrics are in French and describe a scene of fear and pleading. The piano part provides harmonic support with chords and melodic lines.

*molto* *f* *dim.* *p* *cre - scen -*  
 D *re - se!* *0* *mor - tel* *ef - froi!* *Sa - ten - dres - se*

*molto* *f* *dim.* *p* *cre - scen -*  
 G *loi - rigou - reu - se!* *Mor - tel* *ef - froi!* *L'es - pé - ran - ce*

*molto* *f* *dim.* *p* *cre - scen -*  
 F *âme - amou - reu - se* *Su - bir ta* *loi* *Quand Dieu mê - me*

*molto* *f* *dim.* *p* *cre - scen -*  
 C *âme - amou - reu - se* *Su - bir ta* *loi* *Quand Dieu mê - me*

*molto* *f* *dim.* *p* *cre - scen -*  
 M *âme - amou - reu - se* *Su - bit ta* *loi* *Quand Dieu mê - me* *t'y con -*

*molto* *f* *dim.* *p* *cre - scen -*  
 R *âme - amou - reu - se* *Su - bit ta* *loi* *Quand Dieu mê - me* *t'y con -*

*molto* *f* *dim.* *p* *cre - scen -*  
 A *âme - amou - reu - se* *Su - bit ta* *loi* *Quand Dieu mê - me* *t'y con -*

*molto* *f* *dim.* *p* *cre - scen -*  
 P *âme - amou - reu - se* *Peut - croire en* *moi* *Quand Dieu mê - me* *t'y con -*

*molto* *f* *dim.* *cre - scen -*  
*âme - amou - reu - se* *Peut - croire en* *moi* *Quand Dieu mê - me* *t'y con -*

*do - - - mol - - - to - - - ff*  
 J m'est ra - vi - e Ô loi - ri - gou - reu - se! Mor - tel effroi! Lui

*do - - - mol - - - to - - - ff*  
 G c'est ra - vi - e, Aux maux de la vi - e Ré - si - gne toi! Du

*do - - - mol - - - to - - - ff*  
 P t'y con - vi - e, Sou - ris - à la vi - e Qui s'ouvre à toi! *Meo*

*do - - - mol - - - to - - - ff*  
 C t'y con - vi - e, Sou - ris - à la vi - e Qui s'ouvre à toi! Son

*do - - - mol - - - to - - - ff*  
 M - vi - e ah! sou - ris - à la vi - e Qui s'ouvre à toi! Son

*do - - - mol - - - to - - - ff*  
 P - vi - e Ah! sou - ris - à la vi - e Qui s'ouvre à toi!

*do - - - mol - - - to - - - ff*  
 A - vi - e Ah! sou - ris - à la vi - e Qui s'ouvre à toi! Son

*do - - - mol - - - to - - - ff*  
 P - vi - e Ah! sou - ris - à la vi - e Qui s'ouvre à toi!

*do - - - mol - - - to - - - ff*  
 - vi - e Ah! sou - ris - à la vi - e Qui s'ouvre à toi!

S. seul est ma vi - e A lui ma foi Le sort sans pi - tié Pa sé - pa -  
 G. sort im - pla - cable Il faut su - bir la loi Du sort impla - cable Il faut su -  
 P. cœur va pour ja - mais — T'enga - ger sa foi. Mon cœur pour ja - mais va t'en - ga -  
 C. âme a - mou - reu - se Su - bit ta loi Son cœur pour ja - mais va t'enga -  
 M. â - me a - mou - reu - se Su - bit ta loi Son cœur pour ja - mais va t'enga -  
 V. *mf* Son â - me su - bit ta loi Son cœur pour ja - mais va t'en - ga -  
 A. cœur va pour ja - mais — T'enga - ger sa foi Son cœur pour ja - mais va t'en - ga -  
 T. *mf* Ton â - me peut croire en moi. Le ciel te pro - tège et veille -  
 P.

*dim.*

J - re - de moi! — 0

G - bir la loi! —

P. - ger sa foi! —

C - ger sa foi! —

M - ger sa foi! —

P. - ger sa foi! —

A - ger sa foi! —

F. - ger sa foi! —

ra sur toi!

1<sup>er</sup>s et 2<sup>es</sup> Soprani.

Ténors.

Basses.

1<sup>er</sup>s et 2<sup>es</sup> Soprani.

Ténors

Basses.

(Orch)

*ff*

loi — ri — gou — reu — se! Mor — tel effroi! Lui seul — est ma vi — e A

â — me amou — reu — se Su — bit ta loi. Son â — me amou — reu — se Su —

âme a — mou — reu — se Su — bit ta loi. Son â — me amou — reu — se Su —

âme a — mou — reu — se Su — bit ta loi. Son â — me amou — reu — se Su —

— reu — se! Son â — me su — bit ta loi. Son â — me Su —

— reu — se! Son â — me su — bit ta loi. Son â — me amou — reu — se Su —

— reu — se! Son â — me su — bit ta loi. Son â — me Su —

*dim*

lui ma foi Le sort sans pi-tié Pa-se-pa-ré de moi! —

*f* O

*f* Mon

*f* Son

*f* Son

*f* Son

*f* Son

*f* Ton

*dim.*

-bit ta loi. Son cœur pour ja-mais va t'enga-ger sa foi! —

*dim.*

-bit ta loi. Son cœur pour ja-mais va t'enga-ger sa foi! —

*dim.*

-bit ta loi. Son cœur pour ja-mais va t'enga-ger sa foi! —

*dim.*

-bit ta loi. Son cœur pour ja-mais va t'enga-ger sa foi! —

*dim.*

-bit ta loi. Son cœur pour ja-mais va t'enga-ger sa foi! —

*dim.*

-bit ta loi. Son cœur pour ja-mais va t'enga-ger sa foi! —

*f* (Acc<sup>ad lib</sup>)

*f*

O mortel ef - froi!

loi ri - gon - reu - se! Mor - tel ef - froi! — Du sort im - pla -

âme a - mou - reu - se Su - bit ta loi! — Mon cœur pour ja -

âme a - mou - reu - se Su - bit ta loi! — Son cœur pour ja -

âme a - mou - reu - se Su - bit ta loi! — Son cœur pour ja -

âme a - mou - reu - se Su - bit ta loi! — Son cœur pour ja -

âme a - mou - reu - se Su - bit ta loi! — Son cœur pour ja -

âme a - mou - reu - se Pent croire en moi! — Le ciel te pro -

*f* Son cœur pour ja -

*f* Son cœur pour ja -

*f* Son cœur pour ja -

*f* Son cœur pour ja -

*f* Son cœur pour ja -

*f* Son cœur pour ja -

*f* Son cœur pour ja -

*f* Son cœur pour ja -

(Orch.) *f* (Facet ad libitum)





S  
 de moi.

A  
 in loi.

T1  
 sa foi.

T2  
 sa foi.

B1  
 sa foi.

B2  
 sa foi.

C1  
 sa foi.

C2  
 sa foi.

C3  
 sa foi.

C4  
 sa foi.

C5  
 sa foi.

C6  
 sa foi.

C7  
 sa foi.

C8  
 sa foi.

C9  
 sa foi.

C10  
 sa foi.

C11  
 sa foi.

C12  
 sa foi.

C13  
 sa foi.

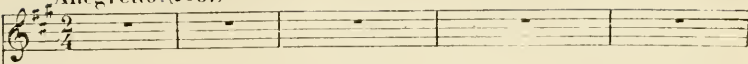
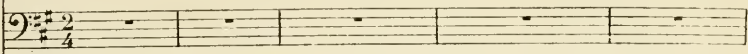
C14  
 sa foi.

P  
 f (Orch)  
 Ped.

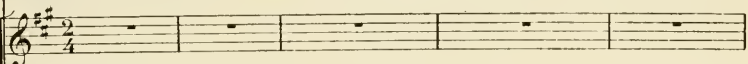
## CHŒUR ET DANSE.

C.

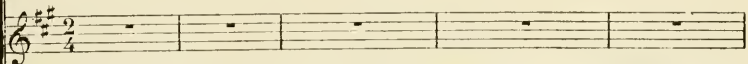
Allegretto. (♩ = 84)

JULIETTE.  
GERTRUDE.PÂRIS.  
CAPULET.

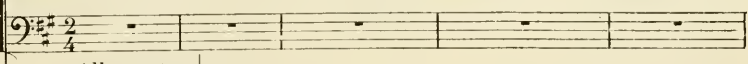
SOPRAN.



TÉNORS.



BASSES.



CHŒUR

Allegretto. (♩ = 84)

PIANO.



*prati*

Frappez l'air chants jo - yeux, Chants de l'hy - mé - né - e

Ténors.

Frappez l'air chants jo - yeux, Chants de l'hy - mé - né - e

Basses.

Frappez l'air chants jo - yeux, Chants de l'hy - mé - né - e

Plus de fronts sou - ci - eux Dans cet - te jour - né - e.

Plus de fronts sou - ci - eux Dans cet - te jour - né - e.

Plus de fronts sou - ci - eux Dans cet - te jour - né - e.

Frap - pez l'air chants jo - yeux, Chants de l'hymé - né - e,

Frap - pez l'air chants jo - yeux, Chants de l'hymé - né - e,

Frap - pez l'air chants jo - yeux, Chants de l'hymé - né - e,

Plus de fronts sou-ci-eux Dans cet-te jour-né-e.

Plus de fronts sou-ci-eux Dans cet-te jour-né-e.

Plus de fronts sou-ci-eux Dans cet-te jour-né-e.

Nous li-sons dans vos yeux Vo-tre des-ti-né-e,

Nous li-sons dans vos yeux Vo-tre des-ti-né-e,

Nous li-sons dans vos yeux Vo-tre des-ti-né-e,

Frappez l'air, chants jo-yeux, Mon-tez jus-qu'aux cieux. Frappez,

Frap-pez l'air, chants jo-yeux, Mon-tez jus-qu'aux cieux. Frappez,

Frap-pez l'air, chants jo-yeux, Mon-tez jus-qu'aux cieux. Frappez,

*cre* *scen* *do* *f* *trbss*

Fair, chants jo-yeux, Et mon-tez jus-qu'aux cieux, Mon - -

Fair, chants jo-yeux, Et mon-tez jus-qu'aux cieux, Mon - -

Fair, chants jo-yeux, Et mon-tez jus-qu'aux cieux, Mon - -

*trb*

-tez jus-qu'aux cieux, Mon - - tez jus-qu'aux cieux,

-tez jus-qu'aux cieux, Mon - - tez jus-qu'aux cieux,

-tez jus-qu'aux cieux, Mon - - tez jus-qu'aux cieux,

jus - qu'aux cieux

*ff* Frap-pez l'air,

jus - qu'aux cieux

*ff* Frap-pez l'air,

jus - qu'aux cieux

*ff* Frap-pez l'air,

*ff*

chants jo - yeux, chants de l'hy - mé - né - e,

chants jo - yeux, chants de l'hy - mé - né - e,

chants jo - yeux, chants de l'hy - mé - né - e,

Frappez l'air, chants jo - yeux, Mon - tez jusqu'aux cieux

Frappez l'air, chants jo - yeux, Mon - tez jusqu'aux cieux.

Frappez l'air, chants jo - yeux, Mon - tez jusqu'aux cieux.

*p* Chants jo - yeux, chants de l'hy mé - né - e,

*p* Chants jo - yeux, chants de l'hy mé - né - e,

*p* Chants jo - yeux, chants de l'hy mé - né - e,

Chants jo - yeux, chants de l'hy - mé - né - e,

Chants jo - yeux, chants de l'hy - mé - né - e,

Chants jo - yeux, chants de l'hy - mé - né - e,

The piano accompaniment consists of a right-hand part with sixteenth-note runs and a left-hand part with chords and eighth notes.

Plus de fronts sou - ci - eux Dans cet - te jour -

Plus de fronts sou - ci - eux Dans cet - te jour -

Plus de fronts sou - ci - eux Dans cet - te jour -

The piano accompaniment continues with similar textures, including sixteenth-note runs in the right hand and chords in the left hand.

- né - e, Plus de fronts sou - ci - eux

- né - e, Plus de fronts sou - ci - eux

- né - e, Plus de fronts sou - ci - eux

The piano accompaniment includes a 'Ped' (pedal) marking at the bottom left and continues with sixteenth-note runs and chords.



*scen* - - - - *do.* - - - - *f*

Dans cet - te jour - né - - e. Frappez l'air

Dans cet - te jour - né - - e. Frappez l'air

*scen* - - - - *do.* - - - - *f*

Dans cet - te jou - né - e. Frappez l'air

*scen* - - - - *do.* - - - - *f*

chants jo - yeux, chants jo - yeux Frappez l'air

chants jo - yeux, chants jo - yeux Frappez l'air,

chants jo - yeux, chants jo - yeux Frappez l'air,

Frap - pez l'air, Chants de l'hy - mé - né - e

Frap - pez l'air, Chants de l'hy - mé - né - e

Frap - pez l'air, Chants de l'hy - mé - né - e

*Ped.* ☆

Montez jusqu'aux cieux, — Montez jusqu'aux cieux, —

Montez jusqu'aux cieux, — Montez jusqu'aux cieux, —

Montez jusqu'aux cieux, — Montez jusqu'aux cieux, —

*ff*

*ff*

Detailed description: This system contains the first two lines of music. It features three vocal staves (Soprano, Alto, and Bass) and a piano accompaniment. The vocal lines are in a major key with a 2/4 time signature. The piano accompaniment consists of a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a bass line in the left hand. The lyrics 'Montez jusqu'aux cieux, —' are repeated across the vocal staves.

jus - qu'aux cieux.

jus - qu'aux cieux.

jus qu'aux cieux.

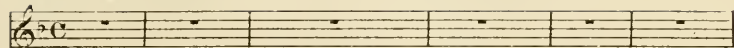
Detailed description: This system contains the third and fourth lines of music. The vocal lines continue with the lyrics 'jus - qu'aux cieux.' and 'jus qu'aux cieux.' The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern as in the first system, with some melodic development in the right hand.

Detailed description: This system contains the fifth and sixth lines of music. It features only the piano accompaniment. The right hand continues with a melodic line, and the left hand maintains the bass line. The music concludes with a final cadence in the piano part.

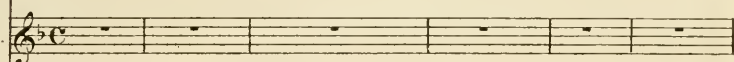
## FINAL.

D. Andante moderato.

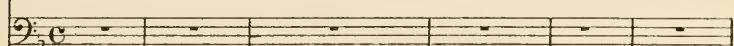
JULIETTE.



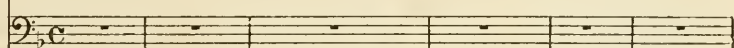
GERTRUDE.



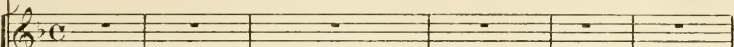
PÂRIS.



CAPULET.

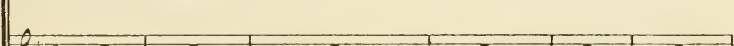


SOPRANI.

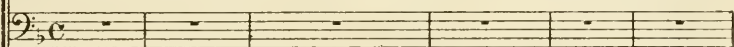


TÉNORS.

CHŒUR.

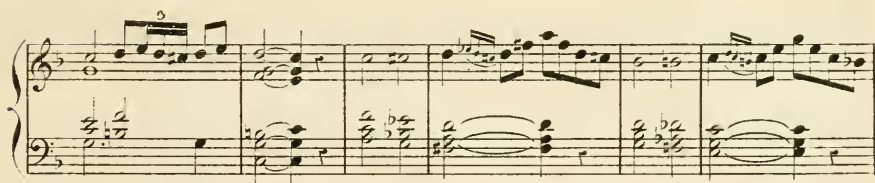
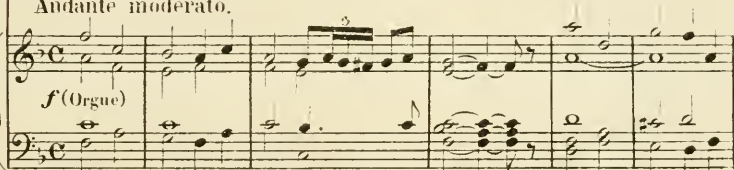


BASSES.

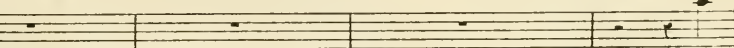


Andante moderato.

PIANO.

*f* (Orgue)

CAPULET.



Ma



c.  *p*  
 fil - le, cède aux vœux du fi - ancé qui t'ai - me! Le

c.   
 ciel va vous u - nir par des - noués é - ter - nels! —

c.   
 De cet hymen bé - ni — voi - ci l'instant su - prê - mel

c.   
 Le bonheur vous at - tend au pied - des - saints au - tels —

c.

Le bonheur vous at - tend au pied - des - saints au -

Moderato.

c.

- tels!

Moderato.

*p*

Andante.

*cresc. molto.*

*f* *p*

*p*

JULIETTE.

Li

1. 
 haine est le ber-ceau de cet amour fa-tal.

1. 
 Que le cer-cueil soit mon lit nupti-

1. 
 -al! Ju-li-et-te! reviens à

CAPELET. 5

1. 
 toi! Ah!.. sou-tenez-moi!.. je chan-

1. 
 je chan-

6

1. *cel - le!..* *Quelle nuit m'envi - rou - ne?..* *et quelle voix m'ap -*

1. *- pel - te?..* *Est-ce la mort?..* *j'ai*

1. *peur!!!* *mon pè - re!!!* *a -*

1. *- dieu!..* *Juli - et - te!!!* *ma fil - le!!* *ah!!!* *mor - te!!*

*CAPELET.* (*égaré*) (*atterré*)

*Andante.* *Andante.*

*ff* ERTRIDE. *ff*

Morte! jus - te Dieu! —

PARIS. *ff*

Morte! (avec désespoir) jus - te Dieu! —

CAPLET. *ff*

Mor - te! jus - te Dieu! —

*ff* Soprani. *ff*

Morte! jus - te Dieu! —

*ff* Ténors. *ff*

Morte! jus - te Dieu! —

Basses. *ff*

Morte! jus - te Dieu!

*ff* *ff* *ff* *ff*

Rit. molto.

*p*

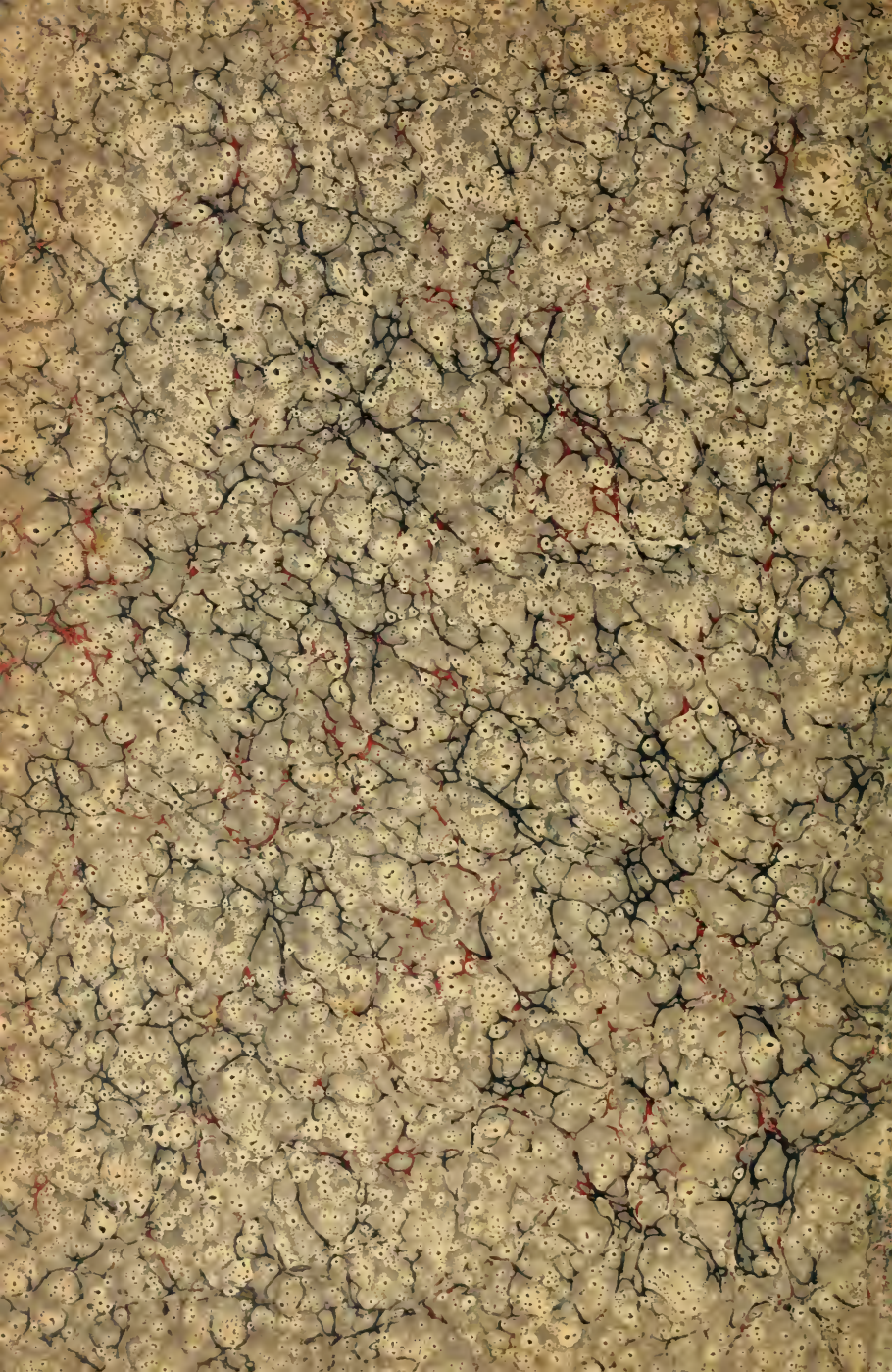
*p* *d*



1884 No. 2-

to the 100th Anniversary of

the



M Gounod, Charles François  
1503 [Roméo et Juliette. Piano-  
G711R6 vocal score. French,  
Roméo et Juliette

Music

PLEASE DO NOT REMOVE  
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

---

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY

---

S

